

2010 Sample Examination (P-2)
RADIO PRODUCER

QUESTION 1

Write a UN Radio report, about one minute thirty seconds long, with audio inserts, based on the material provided in Annexes 1, 2 and 3 (on pages 78 to 82) which consist of one press briefing and two news/wire stories.

You must write your answer in Arabic, Chinese, or French.

Préparez une séquence radiographique d'environ 90 secondes pour l'ONU, comprenant des extraits sonores, à partir des éléments donnés en annexes 4, 5 et 6 qui vont de la page 83 à 87 et qui consistent en un communiqué de presse et deux articles.

Veuillez rédiger votre réponse en arabe, chinois ou français.

QUESTION 2

Select **ONE** of the issues below and write a 2- to 3-minute analytic story of your choice about the issue you selected concerning the United Nations. You must write your answer in Arabic, Chinese, or French.

2.A. UN peacekeeping is a successful tool in preventing the outbreak of conflict and containing violence. Do you agree?

2.B. Secretary-general Ban Ki-moon made climate change his priority issue leading up to the Copenhagen Climate Summit in December 2009.

During the closing ceremony, he told delegates that they did close the deal on climate change. But many developing countries do not share this view. Do you think the Copenhagen Summit was a success? You may support your argument using Annexes 7 and 8 on pages 88 to 91 of this booklet.

2.C. With just five years left until the 2015 deadline, are Millennium Development Goals still achievable?

2.D. What is the UN position regarding nuclear weapons?

Choisissez l'**UN** des sujets se rapportant aux Nations Unies énoncés ci-après et rédigez un exposé analytique de deux à trois minutes sur le sujet. Vous devez rédiger votre exposé en arabe, chinois ou français.

2.A. Les missions et opérations de maintien de la paix des Nations Unies sont un moyen efficace de prévenir les conflits et de circonscrire les flambées de violence. Que pensez-vous de cette affirmation?

2.B. Ban Ki-moon, Secrétaire général de l'ONU, a fait du changement climatique sa cause prioritaire, et son action à cet égard a abouti en décembre 2009 à la tenue du Sommet de Copenhague sur le climat. Lors de la cérémonie de clôture du Sommet, il a affirmé que les participants avaient réussi à sceller un accord sur le changement climatique. Cependant, de nombreux pays en développement ne sont pas de cet avis. Pensez-vous que le Sommet de Copenhague a été un succès? Vous pouvez vous aider des textes en annexes 9 et 10 (pages 92 à 94).

2.C. Alors qu'il ne reste plus que cinq ans avant l'échéance de 2015, pensez-vous qu'il est encore possible d'atteindre les objectifs du Millénaire pour le développement?

2.D. Quelle est la position de l'ONU sur les armes nucléaires?

QUESTION 3

The story provided in the attachment contains a number of factual, grammatical and other mistakes. Identify these mistakes and edit the document provided accordingly.

The document in Arabic language can be found in page 95 on this booklet (called Annex 11).

The document in Chinese language can be found in page 96 on this booklet (called Annex 12).

The document in French language can be found in page 98 on this booklet (called Annex 13).

Le reportage qui figure dans le document en pièce jointe contient plusieurs erreurs de fait, fautes de grammaire ou autres. Identifiez ces erreurs et fautes et éditez le document en fonction.

Veillez trouver le document en langue arabe à la page 95 de ce fascicule (Annexe 11).

Veillez trouver le document en langue chinoise à la page 96 de ce fascicule (Annexe 12).

Veillez trouver le document en langue française à la page 98 de ce fascicule (Annexe 13).

QUESTION 4

You have been assigned to conduct an interview of approximately 4-5 minutes based on the Press releases provided in Annexes 14, 15 and 16 (page 100 to page 104).

Suggest whom you would conduct the interview with (the interviewee); identify the questions you would ask in order of importance and write a short introduction to the interview. You must answer in Arabic, Chinese or French.

Vous avez été désigné(e) pour réaliser une interview de 4 à 5 minutes basée sur les communiqués de presse figurant en annexes 17, 18 et 19 (page 105 à page 109).

Indiquez quelle est la personne que vous souhaiteriez interviewer et les questions que vous lui poseriez classées par ordre d'importance, et rédigez une brève introduction qui constituerait le début de votre interview.

Votre réponse est à rédiger en arabe, chinois ou français.

QUESTION 5

As a Radio Producer, prepare a 30- to 45-second news story in Arabic, Chinese or French of the material contained in the Press release provided in Annex 20 (page 110), for inclusion in a radio news bulletin.

En tant que producteur radio, préparez une nouvelle de 30 à 35 secondes en arabe, chinois ou français des éléments figurant dans le communiqué de presse joint en annexe 21 (page 111) afin de l'inclure dans un bulletin d'information radiographique.

QUESTION 6

Rank the news stories provided in order of importance to your region and give a very brief explanation /rationale for the choice of your order. You must write your answer in Arabic, Chinese, or French.

The news stories in Arabic can be found in page 112 of this booklet (called Annex 22).

The news stories in Chinese can be found in pages 113 to 115 of this booklet (called Annex 23).

The news stories in French can be found in page 116 to 117 of this booklet (called Annex 24).

Classez en les hiérarchisant les nouvelles fournies en annexes, de manière à les faire apparaître, par ordre d'importance, pour la région de diffusion de votre radio, en prenant soin d'expliquer les raisons de votre choix.

Veillez trouver les nouvelles en langue arabe à la page 112 de ce fascicule (Annexe 22).

Veillez trouver les nouvelles en langue chinoise en pages 113 à 115 de ce fascicule (Annexe 23).

· Veillez trouver les nouvelles en langue française en pages 116 à 117 de ce fascicule (Annexe 24).

19 AUGUST 2010

**Press Conference****Department of Public Information • News and Media Division • New York****PRESS CONFERENCE BY HUMANITARIAN COORDINATOR IN PAKISTAN**

The United Nations Humanitarian Coordinator in Pakistan called on donors Thursday to massively scale up aid to that flood-ravaged country in order to prevent a full-blown humanitarian catastrophe.

As of Wednesday, the United Nations and its non-governmental organization partners in the Pakistan Emergency Response Plan had received \$239 million, just over half of the \$459 million requested for immediate relief, while another \$46 million had been pledged, Martin Mogwanja told correspondents at Headquarters via teleconference from Islamabad.

"I thank the Governments, individuals and corporations that have made these contributions, but I have to ask for more. This is gigantic natural disaster; it requires a gigantic response from the international community. The people of Pakistan are depending on the people of the world," Mr. Mogwanja said.

As torrential monsoon rains in the South Asian country caused the worst flooding and destruction in more than a century to widen, the number of people desperately in need of food, clean water and other aid, originally estimated at 6 million, had climbed to as high as 8 million, he said.

"We need assistance urgently for shelter, plastic sheeting, household goods, blankets, kitchen sets, tents, whatever. We are trying and we have purchased everything that is available from manufacturers inside Pakistan," he said. "We now need to look further afield in the region and beyond to ensure that sufficient supplies are available."

In commemoration of World Humanitarian Day, Mr. Mogwanja called on the international community to work harder to aid the millions of people affected in Pakistan.

The floods that began on 29 July had already wreaked havoc on the lives of more than 15.4 million people, he said. The destruction to physical and economic infrastructure was astounding; at least 3.2 million hectares of vital agricultural crops, more than 200,000 herds of livestock and 900,000 homes had been destroyed, rendering 4.6 million people homeless in Punjab and Sindh provinces alone.

Broken bridges and roads had left entire towns and villages throughout Gilgit Baltistan, Khyber Pakhtunkhwa and Punjab provinces reachable only by boat and helicopter, making rescue and supply missions particularly challenging, he said. Disease was spreading. Twenty per cent of patients in hospitals and clinics were suffering from acute diarrhoea and gastroenteritis. Without water chlorination tablets, oral rehydration salts and intravenous fluids, thousands were at risk for dehydration and death.

The death toll, at less than 2,000 people, was far lower than that in other major recent natural disasters, Mr. Mogwanja said. But he feared that if aid for food, clean water, sanitation, shelter, health care and basic household goods was not provided soon enough, there could be a second wave of deaths due to waterborne diseases.

"There is an unmet gap of critical need. This is where we hope that the international community will come in and contribute to whatever channels it deems appropriate," he said.

Beyond the \$459 million Emergency Response Plan, Pakistan would need millions more in long-term aid to replant crops and rebuild damaged factories, shops, markets, roads, bridges and telecommunications and electricity networks, he said.

Asked about the total amount required, he said the United Nations, the Asian Development Bank and the World Bank were tallying losses to crops, factories and other productive sector infrastructure. Their assessment of long-term funding for rebuilding and restoration should be prepared by the end of October.

Concerning the \$239 million already donated, he said it specifically was for the Organization's Emergency Response Plan and did not include bilateral contributions from Governments worldwide to the Pakistani Government, Pakistan's National Disaster Management Authority, the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies (IFRC) and others.

Regarding criticism that donations paled in comparison to monies given in the wake of the 2004 Indian Ocean tsunami and the recent earthquake in Haiti, he said the Pakistani disaster was evolving.

"The impact of this moving water, its force, its spread, has not been possible to convey easily to the international community, to generous Governments and friends of Pakistan around the world who are themselves only now beginning to realize the extent and impact of the problem," he said.

He said he was pleased that donors had significantly stepped up contributions in the last three days and hoped that funding would continue to grow to meet needs.

Asked if humanitarian aid workers in Pakistan had been attacked or threatened, he said the flood emergency had not put them at risk nor resulted in any violence against them.

Asked if the United Nations was able to bring aid to people in affected tribal areas, he said the humanitarian community was coordinating efforts with the Pakistani Government to assist people displaced from Fata, South Waziristan and other areas that had been resettled in Khyber Pakhtunkhwa province. He added that the United Nations current development support for Fata province must be scaled up.

Asked if Pakistan would become a huge human catastrophe, he said that would depend on the efforts of the Pakistani Government and international community. The huge outpouring of domestic philanthropy in Pakistan, such as the setting up of water, food and health-care relief centres, coupled with the Government's massive search, rescue and evacuation operations, had contained the death toll.

"The Government and the humanitarian community are now working hard together to make sure those evacuated and displaced by the crisis do not suffer anymore, that they can survive the coming days and weeks in dignity and return home as soon as possible," he said, adding that "there should be adequate support to meet these unmet critical gaps".

ANNEX 2 (QUESTION 1)

UN MOBILIZES WORLD SUPPORT FOR FLOODED PAKISTAN

UNITED NATIONS, Aug 19, 2010 (AFP) - UN member states gather Thursday to boost financial aid for flood-stricken Pakistan amid strong criticism that the global response has fallen short of the overwhelming scale of the disaster.

At least 36 speakers, including US Secretary of State Hillary Clinton, her Pakistani counterpart Shah Mehmood Qureshi and their counterparts from Belgium, Canada and Denmark, are to take the floor at a session of the UN General Assembly, due to open at 3 pm (1900 GMT).

UN chief Ban Ki-moon is to brief the assembly on his visit to Pakistan Sunday and outline the huge humanitarian needs of the 20 million flood victims.

Last week, the world body launched an emergency appeal for 460 million dollars but as of Wednesday funding had reached 54.5 percent of this target, though that included pledges that were yet to turn into cash.

"There has been an increase in the pace of pledges, but we still need more funds, tents, food, water and medical supplies," UN spokesman Martin Nesirky said Wednesday.

Participants at Thursday's assembly session are to adopt a resolution urging the international community "to extend full support and assistance" to Pakistan in its efforts "to mitigate the adverse impacts of the floods and to meet the medium- and long-term rehabilitation and reconstruction needs."

The text also calls on Ban and UN agencies to step up their efforts to sensitize the international community to "the humanitarian, recovery and reconstruction needs of Pakistan and to mobilize effective, immediate and adequate international support."

Three weeks of torrential rains brought devastating floods that have left at least 1,400 people dead in Pakistan's worst natural disaster, with survivors hitting out at the government's slow response.

The floods wiped out villages, farmland and infrastructure, and OCHA, the United Nations' aid coordination body, said that more than 650,000 homeless families were still without basic shelter.

About six million people are deemed to be at risk of deadly water-borne diseases, with typhoid, hepatitis and cholera major concerns.

The State Department said Clinton would announce a hike in US aid to Pakistan at Thursday's assembly meeting.

The US chief diplomat is also to confer with both Ban and Qureshi.

Washington has now given some 90 million dollars towards flood relief, distributing the funds through the Pakistani authorities or relief organizations on the ground.

France on Wednesday sent a plane loaded with 70 tonnes of aid to Pakistan, including 35 tonnes of emergency equipment -- tarpaulin, cisterns, blankets, jerrycans and kitchen utensils - as well as 250 kilograms (550 pounds) of water-purifying tablets and 200 makeshift shelters.

Early Thursday, Qureshi, US special representative for Afghanistan and Pakistan Richard Holbrooke and Rajiv Shah, the administrator for the US Agency for International Development, are meanwhile to discuss Pakistan's flood disaster at an event hosted by the Asia Society in New York.

PAKISTAN FLOODS SHAPE AN ARCHIPELAGO OF MISERY

TIM SULLIVAN, Associated Press Writer, August 18, 2010

SHIKARPUR, Pakistan -- The water came in the morning, quietly sweeping across the rice paddies and into the village. Within hours, it was as high as a man's shoulder and Abdul Nabi had lost his harvest, his mud home and all 10 of his buffalo.

It had barely been raining at all.

Weeks after massive downpours first battered northern Pakistan, submerging tens of thousands of square miles, killing about 1,500 people and leaving millions homeless, those floodwaters are still sweeping downriver and through the south, adding one more layer of misery to people long accustomed to hardship.

"This is the fate of the country," said another flood victim, a bitterly angry man named Habib Ullah. "It is the bad luck of Pakistan."

Pakistanis have lived through a deeply corrupt political establishment, a long history of military coups, a bloody Islamist insurgency and widespread poverty. Up to a third of its 170 million people live in poverty. Five years ago, entire towns in Pakistani-controlled Kashmir were leveled by an earthquake that killed 80,000 people.

Now, after years of low rainfall that had left many farmers struggling at the edge of financial survival, they face the worst floods in generations.

"It's not just the scale (of the floods), it's the depth as well," said Arif Jabbar Khan, the humanitarian operations manager for the aid group Oxfam Pakistan. "People have lost most, if not all, of their assets. People save all their life, and now it's all gone."

Nabi understands that kind of loss.

"I have seen floods before. We had them in the 1970s. But I have never seen anything like this," said Nabi, 63, a thin, bearded man whose wrinkled face reflects his many years working in his fields.

Behind him, nearly 50 members of his extended family _ with their mattresses, bicycles, battered metal trunks, cooking pots, plastic buckets and a couple of electric fans _ were piled onto a trailer pulled by a farm tractor. The family had spent the past three days sleeping in the open in Shikarpur, a town now inundated with people who had fled the floods. Now, they were headed to a larger city hoping for help.

He'd been lucky that day _ he'd managed to grab a 22-pound (10-kilogram) bag of flour when an aid group drove through town throwing bags of food to a seething crowd _ but he seemed stunned at how little help he'd received.

"Nothing. I got nothing from the government. We saw these big vehicles with officials driving past, but they didn't stop. They didn't even give us a hand," he said.

More than anything, though, he was worried most about his buffalo. He supports dozens of people with his small rice farm. The buffalo are _ were _ his most valuable possession.

"Maybe they swam, maybe they drowned. I don't know. But either way they are gone," he said, looking as if he was about to cry.

It's a look that has become commonplace across the flood zone, an area larger than England.

Seen from the air, a huge swath of Pakistan has become an archipelago of misery, a vast lake of brown water dotted with islands of high land. Some of the islands are small stretches of road that now come from nowhere and go nowhere. Some are marked by the husks of ruined mud homes, or small concrete buildings with collapsed walls.

A few still have people on them: either those waiting to be saved or those who have refused to leave. Most of the people living in the flood zone are villagers who have little they can afford lose. Thousands have stayed close to what is left of their homes to protect what they can from bandits and water.

A few miles from where Nabi was preparing to leave, Ullah _ the angry man lamenting Pakistan's fate _ rested in the shade of a rusted train car. A few hundred yards ahead, the railroad tracks lolled into floodwaters. The sun was unrelenting, with temperatures well into the 90s Fahrenheit (30s Celsius) and the humidity so thick it felt like you could drink the air. The train, loaded with broken rocks, was too hot to touch.

Ullah had waited as water began surrounding the city of Jacobabad, where he works as a laborer for a soft drink distributor. When the trains were still running, he sent his wife and children away to stay with relatives. He doesn't own much except for a bed, some clothing and a fan, but he was worried to leave it behind. But when all the roads to the city were cut by the floodwaters and the price of drinking water had doubled, he left his valuables with his brother and began to walk.

He had come nearly 25 miles that day, often wading through water up to his chest. It was, he said, a dangerous trip. Snakes are common sights as they slither through the water, as are paddling rats. Ullah has long been accustomed to difficulty. The 50-year-old supports a wife and five children on the \$60 he earns each month hauling crates of soft drinks. But the floods were just too much.

"There is no government help," he said, practically spitting out the words. "There is no food, there is no water." Very often, there is also no useful information. When villagers do receive news, often from radio reports, it's often mystifyingly specific: exactly how many cubic centimeters of water are flowing over a particular dam; how much rain fell in one northern district; which government VIPs has visited which flooded districts.



Nations Unies

Communiqué de presse

Conférence de presse

Département de l'information • Service des informations et des accréditations • New York

CONFERENCE DE PRESSE AVEC LE COORDONNATEUR HUMANITAIRE DE L'ONU AU PAKISTAN

Jeudi, le coordonnateur humanitaire de l'ONU au Pakistan a lancé un appel à la générosité des donateurs afin de prévenir une catastrophe « gigantesque » dans le pays ravagé par les inondations.

Mercredi, sur les 459 millions de dollars destinés à l'aide immédiate demandés par l'ONU et ses partenaires non gouvernementaux dans le cadre du Plan d'Action d'Urgence, un peu plus de la moitié, soit 239 millions, avaient été débloqués et une promesse de dons de 46 millions avait été reçue, selon Martin Mogwanja lors d'une téléconférence avec les correspondants du siège de l'organisation depuis Islamabad.

« Je remercie les gouvernements, les individus et les sociétés privées qui ont contribué jusqu'à maintenant, mais je dois demander plus. J'appelle les donateurs à une réponse à la hauteur de la catastrophe que le pays est en train de connaître. Le peuple du Pakistan compte aujourd'hui sur les peuples du monde » a déclaré Mr Mogwanja.

Alors que des pluies de mousson torrentielles ont déjà causé les pires inondations et destructions enregistrées depuis plus d'un siècle, le nombre de personnes désespérément en besoin de nourriture, eau potable et aide diverse, initialement estimé à six millions, est maintenant passé à huit millions.

« Nous avons besoin d'abris d'urgence, de bâches en plastique, de couvertures, d'ustensiles ménagers, de tentes, de tout. Nous essayons et nous avons acheté jusque là tout ce qu'il nous était possible d'acheter localement. Cependant aujourd'hui, nous devons commencer à regarder ce qui est disponible régionalement et même au-delà pour nous assurer de ne pas tomber à court. »

Au moment même où l'on célèbre la Journée mondiale de l'aide humanitaire, Mr Mogwanja a réitéré son appel à la communauté internationale pour qu'elle redouble ses efforts afin d'aider les millions de personnes sinistrées au Pakistan.

Selon lui, les inondations qui ont commencé le 29 juin ont détruit les vies de plus de 15,4 millions de personnes. La destruction des infrastructures physiques du pays ainsi qu'économiques a été stupéfiante. Au moins 3,2 millions d'hectares de cultures agricoles, plus de 200 000 mille têtes de troupeaux et 900 000 maisons ont été ravagés, rendant 4,6 millions de personnes sans abri rien que dans les provinces de Punjab et Sindh.

La destruction de ponts et routes a rendu des villes et villages entiers dans les provinces de Gilgit Baltistan, Khyber Pakhtunkhwa and Punjab uniquement accessibles par bateaux ou hélicoptères. Ceci rend les missions de sauvetage et d'approvisionnement particulièrement difficiles, a-t-il dit. Les maladies se propagent. Vingt pourcent des patients hospitalisés souffrent de diarrhées et gastro-entérites aiguës.

Sans tablettes de chloration de l'eau, de sels de réhydratation et de perfusions, des milliers sont à risque de déshydratation, voire même de mort.

Le bilan des morts, qui s'élève à moins de 2 000, est relativement faible par rapport à d'autres catastrophes naturelles récentes, selon Mr Mogwanja. Cependant, sans l'arrivée

immédiate de l'aide alimentaire, d'eau potable, d'aide sanitaire, d'abris, d'aide médicale et de produits domestiques de base, il craint que les maladies hydriques ne causent une seconde vague de décès.

« Beaucoup reste à faire et c'est là où nous espérons que la communauté internationale interviendra et contribuera par tous les moyens jugés nécessaires et appropriés » a-t-il avoué.

Au-delà des 459 millions de dollars nécessaires au Plan d'Action d'Urgence, le Pakistan va avoir besoin de bien plus sur le long terme afin de replanter ses cultures, reconstruire ses usines, magasins, marchés, routes et ponts endommagés, ainsi que ses réseaux électriques et de télécommunication, a-t-il affirmé.

Quand on lui a demandé combien sera le montant total nécessaire, il a répondu que les Nations Unies, la Banque Asiatique de Développement et la Banque Mondiale étaient en train de compiler le résultat des pertes en cultures agricoles, et en infrastructures industrielles et autres secteurs de production. Leurs estimations quant au budget de reconstruction sur le long terme seraient prêtes d'ici la fin du mois d'octobre.

En ce qui concerne les 239 millions déjà engagés, il a dit qu'ils étaient exclusivement pour le Plan de Réponse d'Urgence de l'Organisation et qu'ils n'incluaient pas les contributions bilatérales de gouvernements directement faites au gouvernement pakistanais, au Centre national de gestion des catastrophes naturelles, à la Fédération Internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge (FICR), et autres.

En ce qui concerne les critiques qui disent que les donations étaient bien timides par rapport à celles faites au lendemain du Tsunami de 2004 ou après le tremblement de terre à Haïti, il a répondu que le désastre au Pakistan était progressif.

« Il n'a pas été facile de faire transparaître l'impacte de toute cette eau en mouvement, de sa force, de son ampleur à la communauté internationale et aux gouvernements et amis du Pakistan qui sont en train de réaliser seulement maintenant l'ampleur de la situation », a-t-il déclaré.

Il a ajouté qu'il était heureux cependant de voir que depuis trois jours, les donateurs avaient fait augmenté leurs contributions de façon significative et qu'il espérait que cela continue jusqu'à ce que le financement en aide atteigne le niveau des besoins.

Quand on lui a demandé si les travailleurs humanitaires au Pakistan avaient été attaqués ou menacés, il a répondu que les inondations n'avaient pas mis leurs vies en danger, ni provoqué de violence à leur égard.

Quand on lui a demandé si les Nations Unies étaient en mesure d'apporter de l'aide aux populations tribales affectées, il a affirmé que la communauté humanitaire travaillait en coopération avec le gouvernement pakistanais pour assister les personnes déplacées du Waziristan du sud ainsi que d'autres localités appartenant aux régions tribales fédéralement administrées (FATA), qui se sont établies dans la province du Khyber Pakhtunkhwa. Il a d'autre part ajouté que l'aide au développement des Nations Unies ciblant les régions tribales devait être redoublée.

Quand on lui a demandé si la situation au Pakistan pouvait devenir une catastrophe humanitaire gigantesque, il a répondu que cela dépendrait des efforts du gouvernement et de la communauté internationale. L'émergence rapide d'une philanthropie nationale au Pakistan, comme la création de centres pour l'assistance en eau, nourriture et santé, ainsi que les opérations massives de recherche, sauvetage et évacuation menées par le gouvernement ont permis de contenir le nombre de décès.

« Le gouvernement et la communauté humanitaire travaillent dur à présent ensemble pour faire en sorte que ceux évacués et déplacés ne souffrent pas davantage, pour qu'ils survivent les jours et semaines à venir en toute dignité et pour qu'ils puissent rentrer chez aussi vite que possible » a-t-il dit en ajoutant que « il devrait y avoir une assistance adéquate pour combler les fausses encore restant ».

ANNEXE 5 (QUESTION 1)

LES ÉTATS MEMBRES DE L'ONU SE MOBILISENT POUR LE PAKISTAN, DÉVASTÉ PAR LES INONDATIONS

Les Nations Unies, 19 août 2010 (AFP) - Les États membres de l'ONU se mobilisaient jeudi pour le Pakistan dévasté par des inondations sans précédent, afin de stimuler l'effort d'aide humanitaire internationale dont la délivrance est critiquée pour sa lenteur.

Outre M. Qureshi, 36 orateurs, dont la secrétaire d'État américaine Hillary Clinton et les ministres belge, canadien et danois, devaient prendre la parole lors d'une séance extraordinaire de l'Assemblée Générale prévue à 15h00.

Le secrétaire général, Ban Ki-moon, devait rendre compte de sa visite au Pakistan dimanche et présenter un tableau des besoins humanitaires des 20 millions de personnes affectées par le sinistre.

L'ONU a lancé le 11 août un appel de fonds pour une aide d'urgence de 460 millions de dollars. Mercredi, seulement 54,5% de ces fonds avaient été réunis et certaines sommes n'étaient pas encore débloquées.

L'ONU n'a cessé ces derniers jours d'appeler à l'aide pour les sinistrés les plus vulnérables. « Les promesses de don ont augmenté mais nous avons toujours besoin de plus d'argent, de tentes, de nourriture, d'eau potable et de fournitures médicales », a souligné mercredi son porte-parole, Martin Nesirky.

Les participants devaient adopter une résolution pressant la communauté internationale « d'apporter un soutien intégral et une assistance » au Pakistan dans ses efforts « pour limiter les conséquences des inondations et faire face à ses besoins en matière de redressement et de reconstruction à moyen et long termes ».

Le texte appelle M. Ban et les agences de l'ONU à accroître leurs efforts pour « sensibiliser la communauté internationale » aux besoins du Pakistan et « mobiliser un soutien efficace, immédiat et adéquat ».

Trois semaines de pluies de mousson torrentielles, ont déjà fait 1 400 morts et est désormais la pire catastrophe de l'histoire du pays.

Les inondations ont balayées des villages entiers, des cultures et des infrastructures selon le Bureau de coordination des Affaires humanitaires de l'ONU (OCHA) et près des 650 000 familles sont encore sans-abri.

Au moins 6 millions de personnes risquent de périr faute de nourriture, d'eau potable et les risques de typhoïde, de choléra et d'hépatite sont très importants.

Hillary Clinton a déclaré que le département d'État annoncerait une augmentation de l'aide américaine vers le Pakistan pendant sa session de Jeudi.

Le chef de file de la diplomatie américaine doit également s'entretenir avec le Secrétaire Général, Ban Ki-moon ainsi qu'avec le ministre pakistanais des Affaires étrangères, Shah Mehmood Qureshi.

Washington a indiqué avoir donné jusqu'ici 90 millions de dollars au titre de l'aide humanitaire pour les victimes.

Mercredi, la France a envoyé un avion chargé de 70 tonnes d'aide au Pakistan, dont 35 tonnes d'équipement d'urgence, citernes, couvertures, bidons, et ustensiles de cuisine, ainsi que 250 kilos (550 livres) de pastilles de purification de l'eau et aussi 200 tentes.

Shah Mehmood Qureshi, le ministre pakistanais des Affaires étrangères, Richard Holbrooke, l'envoyé spécial des États-Unis pour l'Afghanistan et le Pakistan et Rajiv Shah, l'administrateur de l'Agence des États-Unis pour le développement international (USAID) seront censés s'entretenir de la situation au Pakistan tôt Jeudi, devant l'Asia Society, un groupe de réflexion new-yorkais.

ANNEXE 6 (QUESTION 1)

LE PAKISTAN, UN ARCHIPEL DE MISÈRE

TIM SULLIVAN, Associated Press Writer, le 18 août 2010
SHIKARPUR, Pakistan -

L'eau est arrivée dans la matinée, balayant tranquillement les rizières et s'infiltrant dans le village. En quelques heures, l'eau était à hauteur d'épaule d'homme et Abdul Nabi avait perdu sa récolte, sa maison de terre et ses 10 buffles.

Il avait à peine plu.

Quelques semaines après les averses massives qui se sont abattues sur le nord du Pakistan, submergeant des dizaines de milliers d'hectares, tuant environ 1 500 personnes et laissant des millions sans-abri, les crues en amont continuent à remplir les rivières débordantes du sud, ajoutant ainsi une couche de misère sur une population déjà familière à la souffrance.

« C'est le destin de notre pays », déclarait amèrement Habib Ullah, une autre victime des inondations. « C'est le malheur du Pakistan ».

Les Pakistanais connaissent une longue histoire de coups d'état, de régimes corrompus, une insurrection islamiste sanglante et continuent à vivre dans une pauvreté généralisée. Plus d'un tiers des 170 millions de Pakistanais vivent dans la pauvreté. Il y a cinq ans, la province du Cachemire sous contrôle Pakistanais, avait été détruite par un tremblement de terre et avait tué 80 000 personnes.

Maintenant, après des années de quasi-sécheresse qui ont laissé de nombreux paysans à la limite de la survie financière, ils font face aux pires inondations depuis des générations.

« Il ne s'agit pas seulement de l'échelle (des inondations), mais aussi de la profondeur » a déclaré Arif Khan Jabbar, le gestionnaire des opérations humanitaires pour le groupe d'aide Oxfam au Pakistan. « Les gens ont perdu là plupart, sinon la totalité, de leurs actifs. Les gens économisent toute leur vie, et maintenant tout est parti. »

Nabi comprend ce genre de perte.

« J'ai vu des inondations avant. Nous les avons vécu dans les années 1970. Mais je n'ai jamais rien vu de tel », a déclaré Nabi, 63 ans, un homme mince et barbu, dont le visage ridé reflète les nombreuses années de travail dans les champs.

Derrière lui, près de 50 membres de sa famille proche et éloignée, avec leurs matelas, bicyclettes, malles métalliques battues, marmites, seaux en plastique et quelques ventilateurs électriques, sont entassés sur une remorque tirée par un tracteur. La famille vient de passer les trois derniers jours à dormir en plein air à Shikarpur, une ville maintenant inondée de personnes, fuyant les inondations. A présent, elle se dirige vers une plus grande ville en espérant y trouver de l'aide.

Il a eu de la chance ce jour-là - il a réussi à récupérer un sac de farine de 22 livres (10-kg) alors qu'un groupe d'aide humanitaire traversait la ville en lançant des sacs de nourriture à une foule grouillante - mais il est quand même étonné de voir le peu d'aide reçue.

« Rien. Je n'ai rien reçu du gouvernement. Nous avons vu passer ces gros véhicules avec des responsables du gouvernement, mais ils ne se sont pas arrêtés. Ils ne nous ont même pas donné un coup de main », a-t-il dit.

Mais ce qu'il l'inquiète plus que tout, c'est ses buffles. Avec sa petite rizière, il supporte des dizaines de personnes et les buffles sont ses biens les plus précieux.

« Peut-être ont-ils nagé, peut-être se sont-ils noyés. Je ne sais pas. Mais de toute façon ils sont partis », dit-il les larmes aux yeux.

C'est une scène qui semble devenue banale dans ces zones inondées, dont la superficie est plus grande que l'Angleterre.

Vu du ciel, une large bande du Pakistan est devenue un archipel de misère, un vaste lac d'eau marron parsemé d'îles. Certaines des îles sont de petits tronçons de route qui ne viennent et ne vont nulle part. Certains sont marqués par les ruines des maisons de terre, ou de petits bâtiments en béton aux murs effondrés.

Sur ses tronçons de route, on peut encore y voir des gens : ceux qui attendent d'être sauvés ou ceux qui ont refusé de partir. La plupart des personnes vivant dans la zone d'inondation sont des villageois qui ont déjà si peu qu'ils ne peuvent se permettre de le perdre. Des milliers de personnes restent à proximité de ce qui reste de leurs maisons pour les protéger et les sauver des bandits et des eaux.

A quelques kilomètres de là où Nabi se préparait à partir, Ullah, l'homme en colère qui se lamentait sur le sort du Pakistan, se repose à l'ombre d'un wagon rouillé. Quelques centaines de mètres plus loin, la voie ferrée se prélassait dans les eaux de crue. Le soleil est implacable, avec des températures bien au-delà des 30 degrés Celsius et une humidité si épaisse qu'elle donne l'impression de pouvoir boire de l'air. Le train, chargé avec des roches cassées, est trop chaud pour être touché.

Ullah avait attendu que l'eau commence à encercler la ville de Jacobabad, où il travaille comme ouvrier pour un distributeur de boissons gazeuses. Quand les trains fonctionnaient encore, il avait envoyé sa femme et ses enfants chez des proches. Il possède peu ; un lit, des vêtements et un ventilateur qu'il n'avait pas voulu abandonner. Mais quand toutes les routes de la ville ont été coupées par les inondations, et que le prix de l'eau potable a doublé, il a laissé ses objets de valeur chez son frère et s'est mit à marcher.

Il a marché près de 25 miles ce jour-là, souvent avec de l'eau jusqu'à la poitrine. C'était, dit-il, un voyage dangereux. Les serpents, communs dans la région, se glissaient à travers l'eau, tout comme les rats. Ullah a longtemps été habitué à ces difficultés. L'homme de 50 ans a à sa charge une femme et cinq enfants qu'il nourrit grâce aux 60 dollars qu'il gagne chaque mois à transporter des palettes de boissons gazeuses. Mais les inondations étaient tout simplement trop.

« Le gouvernement ne nous aide pas », dit-il, pratiquement crachant ses mots. « Il n'y a pas de nourriture, il n'y a pas d'eau. » Très souvent, il n'y a aucune information. Et lorsque les villageois reçoivent des nouvelles, souvent par radio, ces nouvelles sont étrangement trop spécifiques comme par exemple combien de centimètres cube d'eau coulent sur une digue bien précise ; ou quelle est la quantité de pluie tombée dans un quartier du nord, ou bien quels dignitaires du gouvernement ont visité quel quartier inondé.

**SECRETARY-GENERAL'S STATEMENT TO DELEGATES ON CLOSING
OF COPENHAGEN CLIMATE SUMMIT**

It's a great pleasure to work with you in addressing climate change.

We have had a long and exhausting final two days. Some of you have been working day and night during the last two weeks. The negotiations continued all day today and yesterday and it has been extremely difficult.

Sometimes there were some emotional, quite heated, quite dramatic discussions. I hope our heated discussions have not helped in increasing global warming.

You have shown extreme and enormous strength, commitment, patience and resolve. And I really appreciate it.

At the same time, I would like to take this opportunity [to say] that in the course of adopting this decision, I know that many delegations have expressed concerns, and some protests, sometimes frustration and anger for the level of transparency.

We started in good faith, as transparent as possible, and this document in fact, started from a bottom up process. We really tried to accommodate and reflect all of your wishes and concerns.

In that regard, I would like to thank Prime Minister Rasmussen of Denmark for his leadership and perseverance and patience.

I think this week the leaders of the world came and showed what leadership means.

They went to the brink and pulled back.

We have taken a significant step towards a global agreement to limit and reduce greenhouse gas emissions.

The agreement may not satisfy all.

I know that both developed and developing countries are not all happy. But I believe that through this adoption of the Copenhagen Accord, you will be able to get everything you need, even though not all of us have achieved all we wanted.

Many will say it lacks ambition.

Nonetheless you have achieved much. This is a significant deal.

At the Summit I convened in New York last September, I laid out four benchmarks for success for this conference.

We have achieved results on each.

All countries have agreed to work toward a common and long-term goal to limit global temperature rise to below 2 degrees Celsius.

We have progress on protecting forests? adaptation for the most vulnerable? fast-start financing? and a way forward on long-term financing. We have 30 billion dollars over three years and 100 billion dollars until 2020.

Developed countries have strengthened emission reductions.

Developing countries have offered significant actions to limit the growth of their emissions below business as usual.

There is convergence on the importance of transparent reporting and verification.

All countries share in these accomplishments.

You sealed a deal.

Now all must share in turning words into deeds.

Immediate implementation is crucial.

We have three tasks going forward.

First, we must transform this agreement into a legally binding treaty next year.

We know this will not be easy. But the promise of this important deal will only be fully realized once it is codified into international law.

Second, we must launch the Copenhagen Green Climate Fund as soon as possible.

It must deliver immediate results to people in need. It must jump-start clean energy growth in developing countries. Prime Minister Zenawi of Ethiopia has been and will continue to work on this issue.

The United Nations will support you at every step. We will assist you to deliver green growth and strengthen climate resilience.

Third, we need to pursue the road of higher ambition, not follow the path of least resistance.

Current mitigation commitments still fail to meet the scientific bottom line that will minimize the risk of climate change.

The consequences will be serious.

Excellencies,

Collective action is the only effective action.

This deal could not have happened without the participation of heads of states and governments.

Never in history have so many world leaders directly engaged in global negotiations of such immense complexity and consequences. I have never seen so many heads of states and governments participating in drafting exercise sessions. It is remarkable. And I take this opportunity and express my most sincere admiration and respect to all the leaders who have participated, and particularly to those who have participated in drafting this Accord.

Going forward, their continued direct engagement is essential.

This is the pre-eminent leadership challenge of our time.

I urge world leaders to stay engaged and follow through on what they have accomplished here.

You have risen to the challenge at this conference, despite the difficulties of this complex negotiation..

Today we have taken a significant step forward. But let me be clear: the road ahead is still very long.

Climate change remains the defining challenge of our time.

The journey will be difficult. But it is one we must make. And it is one we must make together.

The science demands it. The global economy needs it. And the lives and well-being of billions depends on it. Thank you very much for your commitment.

Thank you.

ANNEX 8 (QUESTION 2.B)

STATEMENT ATTRIBUTABLE TO THE SPOKESMAN OF THE SECRETARY-GENERAL ON THE OUTCOME OF COPENHAGEN CLIMATE SUMMIT

The Secretary-General welcomes the outcome of the 15th meeting of the Conference of Parties to the United Nations Framework Convention on Climate Change and the 5th Meeting of the Parties to the Kyoto Protocol. He thanks the Government of Denmark for hosting the conference and leading the negotiations to a successful conclusion with substantive outcomes.

The collected decisions of the Parties fulfill in large part the benchmarks for success laid down at the September 2009 Summit on Climate Change at United Nations headquarters. The Secretary-General particularly appreciates the many Heads of States and Government who have demonstrated their global political leadership to make this deal possible.

Among the decisions of the Conference, the Copenhagen Accord marks a significant step forward in negotiations for the first truly global agreement that can limit and reduce greenhouse gas emissions, support adaptation for the most vulnerable and help to establish a new era of environmentally sustainable growth.

Through the Accord, countries agreed to work toward a common, long-term goal to limit global temperature rise to below 2 degrees Celsius. Developed countries have committed to establish and implement targets for greenhouse gas emissions, and a number of developing countries, including major emerging economies, have agreed to implement nationally appropriate mitigation actions and communicate their efforts every two years.

Countries also agreed on the importance of acting to reduce emissions from deforestation and forest degradation, and also agreed to provide comprehensive support to the most vulnerable to cope with climate change. To support these priorities, countries pledged up to thirty billion dollars a year between 2010 and 2012 to be disbursed through a Copenhagen Green Climate Fund. Countries also backed the goal of mobilizing \$100 billion dollars a year by 2020 for developing countries.

In the coming months the Secretary-General will work with Member States to ensure that the commitments enshrined in the Copenhagen Accord can be converted into a global legally binding treaty as soon as possible in 2010.

ANNEXE 9 (QUESTION 2.B)

INTERVENTION DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE L'ONU LORS DE LA CÉRÉMONIE DE CLÔTURE DU SOMMET DE COPENHAGUE SUR LE CLIMAT

J'ai eu grand plaisir à travailler avec vous tous à la solution des problèmes que soulève le changement climatique.

Ces deux derniers jours ont été longs et épuisants. Certains d'entre vous travaillent nuit et jour depuis deux semaines. Les négociations se sont poursuivies sans relâche hier et aujourd'hui et ont été extrêmement difficiles.

Il est arrivé que les passions se déchaînent et que les négociateurs s'échauffent. J'espère que nous n'avons pas ainsi aggravé le réchauffement de la planète.

J'admire la ténacité, la détermination et la patience dont vous avez fait preuve.

Cependant, force est de constater qu'au moment de la décision, de nombreuses délégations se sont inquiétées, voire indignées, de ce qu'elles perçoivent comme le manque de transparence de nos travaux.

Tout a commencé dans la bonne volonté et un maximum de transparence, et le document que vous avez en main trouve son origine dans un vaste effort collectif. Nous avons, croyez-le bien, essayé de tenir compte de tous vos souhaits et de toutes vos préoccupations.

Je tiens, à ce propos, à rendre hommage à M. Rasmussen, Premier Ministre danois, pour l'autorité, la persévérance et la patience dont il a fait preuve.

Il me semble que cette semaine, les dirigeants du monde entier rassemblés ici ont donné la mesure de leur trempe : à deux doigts de la rupture, ils ont su composer.

Nous sommes aujourd'hui nettement plus proches d'un accord sur la limitation et la réduction des émissions de gaz à effet de serre.

Je sais cependant que l'accord auquel nous sommes parvenus ne donne pas satisfaction à tous.

Il y a des mécontents parmi les pays en développement aussi bien que parmi les pays développés. Pourtant, ne perdons pas de vue que même si nous n'avons pas tous obtenu tout ce que nous voulions, nous avons sauvé tout ce qui est essentiel en adoptant l'Accord de Copenhague.

Nombreux sont ceux qui trouveront l'Accord insuffisamment ambitieux. Il constitue pourtant une avancée importante.

Lors du Sommet que j'ai convoqué à New York en septembre dernier, j'avais dit que le succès de cette conférence dépendrait des progrès accomplis sur quatre fronts. Or nous avons effectivement progressé sur ces quatre fronts.

Nous avons enregistré des progrès en ce qui concerne la protection des forêts, l'adoption de mesures d'adaptation pour les pays les plus vulnérables, le financement d'amorçage et un dispositif de financement à long terme. Nous avons mobilisé 30 milliards de dollars pour les trois prochaines années et 100 milliards de dollars pour la période allant jusqu'à 2020.

Les pays développés ont renforcé leurs mesures de réduction des émissions.

Les pays en développement ont proposé de prendre des mesures importantes propres à ralentir l'accroissement de leurs émissions, montrant ainsi qu'ils n'entendent pas pratiquer le laisser-faire.

Personne ne conteste qu'il importe de mettre sur pied un dispositif transparent de suivi et de vérification.

Ces avancées sont à porter au crédit de tous les États.

Vous avez scellé un accord.

Il nous appartient maintenant, tous ensemble, de passer du verbe à l'action.

Il importe que l'accord soit mis en application dans les plus brefs délais.

Dans l'avenir proche, il nous faut atteindre trois objectifs.

Tout d'abord, il nous faut l'an prochain transformer cet accord en un traité contraignant.

Ce ne sera pas chose facile, et nous le savons bien. Souvenons-nous que cet accord important ne tiendra ses promesses que lorsqu'il aura acquis l'autorité du droit international.

Ensuite, il nous faut mettre sur pied dès que possible le Fonds de Copenhague pour le climat.

Ce fonds doit servir à financer des activités qui produisent des effets immédiats pour ceux qui ont le plus besoin d'être aidés. Il doit aussi fournir le capital de démarrage nécessaire à l'essor de la production d'énergie propre dans les pays en développement. M. Zenawi, Premier Ministre éthiopien, a déjà beaucoup travaillé sur ce dossier et continuera de le faire.

L'Organisation des Nations Unies vous apportera un soutien de tous les instants. Elle vous aidera à vous orienter vers une croissance écologiquement viable et à devenir moins vulnérables aux effets du changement climatique.

Enfin, il nous faut choisir la voie la plus ambitieuse et résister à la tentation de la facilité.

Les engagements pris jusqu'à présent sur les mesures d'atténuation sont encore trop timides pour ramener les émissions au seuil en deçà duquel il est scientifiquement établi que les risques de changement climatique reculeraient.

Si rien ne change à cet égard, les conséquences seront graves.

Seule l'action collective permettra d'éviter pareille issue.

L'Accord qui vient d'être conclu aurait été impossible sans la présence et la participation agissante de chefs d'État et de gouvernement. Jamais autant de dirigeants venus du monde entier n'avaient directement pris part à des négociations mondiales d'une telle importance, portant sur des questions infiniment complexes. Jamais encore je n'avais vu des chefs de gouvernement, des chefs d'État prendre une part active aux travaux de rédaction. Qu'il me soit permis de dire toute l'admiration et tout le respect que m'ont inspirés les dirigeants qui ont participé à la Conférence, en particulier ceux qui se sont investis dans la rédaction de cet accord.

Pour la suite, il est indispensable que cette volonté d'engagement direct ne fléchisse pas.

Cette détermination doit être la priorité absolue des dirigeants du monde d'aujourd'hui, que j'exhorte à rester engagés et à bâtir sur les succès qu'ils ont remportés ici.

Malgré les difficultés de négociations fort complexes, vous avez su vous montrer à la hauteur des enjeux de cette conférence.

Nous avons aujourd'hui fait un grand pas en avant, mais la route est encore très longue.

Le changement climatique demeure le défi majeur de notre époque.

La voie à suivre pour relever ce défi sera semée d'embûches, mais il n'y en a pas d'autre, et c'est tous ensemble que nous devons nous y engager.

Votre engagement à tous répond à une évidence scientifique comme aux nécessités de l'économie mondiale, et la vie et le bien-être de milliards d'êtres humains en dépendent.

Je sais que vous l'avez compris, et je tiens à vous dire combien je vous en sais gré.

Je vous remercie de votre attention.

ANNEXE 10 (QUESTION 2.B)

Déclaration du porte-parole du Secrétaire général de l'ONU sur l'issue du Sommet de Copenhague sur le climat

Le Secrétaire général se félicite de l'issue de la quinzième réunion de la Conférence des Parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur le changement climatique et de la cinquième Réunion des Parties au Protocole de Kyoto. Il remercie le Gouvernement danois d'avoir bien voulu accueillir la Conférence et diriger les négociations, qui ont produit des avancées importantes.

Les décisions prises collectivement par les parties satisfont dans une large mesure aux critères de succès définis lors du Sommet sur le changement climatique qui a eu lieu en septembre 2009 au Siège de l'ONU. Le Secrétaire général sait gré aux nombreux chefs d'État et de gouvernement qui, se montrant à la hauteur des enjeux, ont rendu cet accord possible.

Parmi les décisions prises lors de la Conférence, l'Accord de Copenhague marque une avancée notable dans les négociations qui doivent aboutir à l'adoption d'un instrument véritablement universel dont l'application permettra de limiter, puis de réduire les émissions de gaz à effet de serre, facilitera l'adaptation des pays les plus vulnérables et favorisera l'avènement d'une ère nouvelle où la croissance sera écologiquement viable.

En adoptant l'Accord, les États se sont engagés à poursuivre un objectif commun à long terme, qui est de limiter à moins de 2 °C le réchauffement de la planète. Les pays développés se sont engagés à fixer et atteindre des objectifs concernant leurs émissions de gaz à effet de serre, et plusieurs pays en développement, dont de grands pays émergents, ont accepté de prendre des mesures d'atténuation adaptées à leur situation et de rendre compte de leur application tous les deux ans.

Les États ont convenu aussi qu'il faut agir pour réduire les émissions imputables à la déforestation et à la dégradation des forêts, et se sont entendus sur la nécessité d'un dispositif de soutien complet pour aider les pays les plus vulnérables à résoudre les problèmes liés au changement climatique. Pour la réalisation de ces objectifs prioritaires, les États ont promis de mobiliser 30 milliards de dollars par an durant la période 2010-2012, somme qui sera répartie selon les règles du Fonds de Copenhague pour le climat. Ils ont aussi souscrit à l'objectif consistant à porter à 100 milliards de dollars par an, d'ici à 2020, le montant de l'aide aux pays en développement.

Durant les mois qui viennent, le Secrétaire général entend collaborer avec les États Membres pour faire en sorte que les engagements pris dans le cadre de l'Accord de Copenhague soient inscrits dans une convention contraignante à vocation universelle aussi rapidement que possible avant la fin de 2010.

سفير النوايا الحسنة باليونيسيف ونجم كرة القدم ميسي يزور هايتي

19 تموز/يوليو 2010 – زار نجم كرة القدم الشيلي ليونل ميسي هايتي لتسليط الضوء على التحديات التي تواجه الأطفال بعد ستة أشهر من الزلزال المدمر الذي ضرب البلاد، وذلك بصفته سفيراً للنوايا الحسنة لمؤسسة الأمم المتحدة للطفولة (يونيسيف).

وخلال زيارته التي استغرقت يوماً واحداً الأسبوع الماضي، توقف السيد ميسي عند أحد المخيمات ويدعى كارفور افيشن، والذي يأوي خمسين ألف مواطن من هايتي فقدوا منازلهم خلال زلزال الثاني عشر من حزيران/يونيو.

وقد أودى الزلزال الذي بلغت قوته سبع درجات بحياة مائتي ألف شخص، وخلف مليوناً وثلثمائة آخرين بدون مأوى في هايتي. كما تعرض عدد لا يحصى من المباني، ومن بينها منشآت حكومية، ومستشفيات ومدارس، للدمار.

كما التقى أيضاً مع القوات العاملة في الوحدة الأرجنتينية ضمن بعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي، المعروفة باسم مينوستو، ليستمع منهم مباشرة عن جهود حفظة السلام في إدارة المستشفى في أعقاب الكارثة.

ثم انضم لاعب كرة القدم، الذي كان لاعباً محترفاً في اليابان، وفي فترة لاحقة مع المنتخب الوطني الأرجنتيني في كأس العالم، إلى موظفي اليونيسيف ليتعرف على برامجهم لمساعدة حكومة وشعب هايتي بعد الكارثة.

السيد ميسي، 23 عاماً، والذي حملته مشواره الرياضي القصير نسبياً إلى القمة في عالم كرة القدم، قد تمت تسميته من قبل الاتحاد الدولي لكرة القدم كلاعب العالم، كما فاز بجائزة الكرة الذهبية كأحسن لاعب كرة قدم أوروبي للعام، في عام 1969.

وتقول اليونيسيف في البيان الصحفي إن هناك أماكن قليلة في العالم اليوم يكون فيها الأطفال ضعفاء ومهمشين كما هو الحال في هايتي. فأكثر من مليون ومائتي ألف من أطفال هذه الدول الأفريقية الفقيرة معرضون للاستغلال وسوء المعاملة، في حين يعيش نحو ثمانمائة ألف في خيام في معسكرات تفتقر إلى المرافق الصحية الملائمة.

فبعد نصف عام من الفيضانات، ماتزال الاحتياجات الإنسانية للمواطنين المتضررين هائلة. وتقول وكالات الأمم المتحدة وشركاؤها في تقرير صدر الأسبوع الماضي، يتضمن تقييماً لجهود الاستجابة، ويقدم دروساً مستفادة من حالات الطوارئ الصعبة والمعقدة.

"من الواضح أن الاحتياجات مازالت كبيرة، وأن التحديات التي تواجه عملية الاستجابة ربما تكون مرهقة"، هذا ما قالتها الوكالات الأعضاء في اللجنة المشتركة الدائمة للوكالات، الذي يمثل منتدى للتنسيق ووضع السياسات وصنع القرار من الأعضاء الرئيسيين في عصبة الأمم والشركاء غير الإنسانيين للأمم المتحدة.

وتقول الوكالات في تقريرها المعنون "الاستجابة لزلزال هايتي، تقرير الستة أشهر"، والذي صدر في هايتي في الثاني عشر من تموز/يوليو عام 2009، "إن الإيواء هو الأبرز من بين هذه التحديات، إضافة إلى العمل مع الحكومة على تحديد الحلول الدائمة للتوطين الآمن للمواطنين المشردين

儿基会亲善大使和足球巨星梅西访问海地

2010年7月19日—智利足球明星梅西作为世界儿童基金会（UNICEF）亲善大使（Lionel Messi）访问了海地，希望人们关注海地在遭受强烈地震破坏后所面临的挑战。

在上个星期一天的访问中，梅西先生在一个叫做“家乐福航空”的临时营地进行了停留。这个营地居住着5万名在6月12日海地大地震中失去家园的流离失所者。

这场7级大地震夺取了20万人的生命，导致130万人无家可归。无数的建筑，包括政府设施、医院和学校遭到破坏。

梅西还会见了联合国驻海地稳定部队（MINUSTAH）阿根廷大队人员，聆听了这些维和人员在地震发生后如何努力维持一家医院的运转。

效力于日本职业球队的梅西最近刚刚同阿根廷国家队一道参战足球世界杯。在海地期间，他还听取了联合国儿基会人员如何在灾后帮助海地政府和人民的计划。

23岁的梅西足球生涯虽然不长，但已经达到足球巅峰，他在1989年被授予国际足联世界足球先生并获得当年的欧洲金球奖。

儿基会在一份新闻稿中说，世界上没有几个地方的儿童像海地儿童一样的脆弱。这个非洲国家有120万穷困的儿童处于被剥削和虐待的境地，其中有80万人居住在缺乏卫生条件的营地里的帐篷当中。

联合国机构和他们的合作伙伴在上个星期发表的一份报告中说，在这场洪灾发生后半年，受到灾害影响的人们的人道主义需求依然巨大。报告还对应对努力进行了总结，并指出了在这次具有挑战性和复杂的紧急状况中所积累的经验和教训。

联合国机构表示，显然需求仍然巨大，救援行动面临的挑战仍然艰巨。这些机构属于机构间常设委员会（IASC）。该委员会是一个由主要国际联盟和非联合国人道主义伙伴组成的协调、政策制定和决策论坛。

这份于2009年7月12日在海地发表的称为《海地地震应对—六个月报告》说，最大的挑战是住所问题——即如何同海地政府一道为流离失所的人口的安全安置找到一种持久的解决方案。

L'Ambassadeur de bonne volonté et star du football Lionel Messi en visite en Haïti

19 juillet 2010 – La star du football chilien, Lionel Messi, s'est rendu en Haïti pour mettre l'accent sur les défis auxquels sont confrontés les enfants six mois après que le pays a été frappé par un terrible tremblement de terre, et ce au titre de ses fonctions d'Ambassadeur de la Fondation des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF).

Au cours de sa visite d'une journée qui a eu lieu la semaine dernière, Lionel Messi s'est rendu dans un camp appelé Carrefour Aviation qui héberge 50 000 Haïtiens qui ont perdu leurs maisons lors du tremblement de terre du 12 juin.

Le séisme d'une magnitude de 7 sur l'échelle de Richter a provoqué la mort de plus de 200 000 personnes et a laissé 1,3 million de personnes sans abri en Haïti. Un nombre incalculable d'immeubles, y compris des bâtiments du gouvernement, des hôpitaux et des écoles ont également été détruits.

Lionel Messi a également rencontré les troupes qui servent au sein du contingent argentin de la Mission des Nations Unies pour la stabilisation en Haïti (MINUSTOH), pour écouter le témoignage des soldats de la paix qui ont déployé des efforts pour garder un hôpital ouvert à la suite de la catastrophe.

Le joueur de football, qui joue au Japon, et qui, plus récemment a joué avec l'équipe nationale d'argentine lors de la Coupe du Monde, a ensuite rencontré le personnel de l'UNICEF pour mieux connaître leurs programmes visant à aider le gouvernement haïtien et la population après la catastrophe.

Lionel Messi, qui est âgé de 23 ans, a vu sa relativement courte carrière le porter au sommet de son sport, ayant été nommé à la fois, Joueur mondial de l'année par la FIFA et Ballon d'or, une récompense décernée au meilleur joueur footballeur de l'année, en 1999.

L'UNICEF a indiqué dans un communiqué de presse qu'il existe de nos jours peu d'endroits dans le monde où les enfants sont aussi vulnérables qu'ils le sont en Haïti. Plus de 1,2 million d'enfants de ce pays particulièrement pauvre de l'Afrique sont des enfants exposés à l'exploitation et aux abus, alors que 800 000 autres vivent sous des tentes dans des camps privés de systèmes d'assainissement adéquats.

Six mois après les inondations, les besoins humanitaires de la population affectée demeurent immenses, ont souligné les agences de l'ONU et leurs partenaires dans un rapport publié la semaine dernière, qui dresse également le bilan de l'aide apportée et tire les leçons de cette urgence énorme et complexe.

"Il est clair que les besoins sont encore immenses et que les défis auxquels est confrontée l'opération humanitaire sont potentiellement colossaux", déclarent les agences, qui sont membres du Comité inter-agences (IASC), le forum de coordination, de développement des politiques et de prise de décision des principaux partenaires humanitaires de la Société des nations et ceux de l'extérieur.

"Le plus important des challenges à relever est le logement, ce qui implique de travailler avec le gouvernement pour identifier des solutions durables pour reloger de façon sûre les personnes déplacées", avaient écrit les agences dans leur rapport, intitulé "L'aide au séisme en Haïti, Rapport six mois après", qui a été publié en Haïti le 12 juillet 2009.

ANNEX 14 (QUESTION 4)

Press Release (Date: July 12, 2010)

PRE-TRIAL CHAMBER I ISSUES A SECOND WARRANT OF ARREST AGAINST OMAR AL BASHIR FOR COUNTS OF GENOCIDE

ICC-CPI-20100712-PR557

Case: *The Prosecutor v. Omar Hassan Ahmad Al Bashir*

Situation: Darfur, Sudan

Today, Pre-Trial Chamber I of the International Criminal Court (ICC) issued a second warrant of arrest against the President of Sudan, Omar Hassan Ahmad Al Bashir, considering that there are reasonable grounds to believe him responsible for three counts of genocide committed against the Fur, Masalit and Zaghawa ethnic groups, that include: genocide by killing, genocide by causing serious bodily or mental harm and genocide by deliberately inflicting on each target group conditions of life calculated to bring about the group's physical destruction.

This second arrest warrant does not replace or revoke in any respect the first warrant of arrest issued against Mr Al Bashir on 4 March, 2009, which shall thus remain in effect. In the previous arrest warrant, the Chamber considered that there are reasonable grounds to believe that Mr Al Bashir is criminally responsible for five counts of crimes against humanity (murder, extermination, forcible transfer, torture and rape) and two counts for war crimes (intentionally directing attacks against a civilian population as such or against individual civilians not taking direct part in hostilities, and pillaging).

On 4 March, 2009, Pre-Trial Chamber I had rejected the Prosecutor's application in respect of the crime of genocide. On 6 July, 2009, the Prosecutor filed an appeal against this decision. On 3 February, 2010, the Appeals Chamber rendered its judgment on the Prosecutor's appeal, reversing, by unanimous decision, Pre-Trial Chamber I's decision of 4 March, 2009, to the extent that Pre-Trial Chamber I decided "not to issue a warrant of arrest in respect of the charge of genocide in view of an erroneous standard of proof". The Appeals Chamber directed the Pre-Trial Chamber to decide anew whether or not the arrest warrant should be extended to cover the charge of genocide. Applying the standard of proof as identified by the Appeals Chamber, Pre-Trial Chamber I concluded today that there are reasonable grounds to believe that Mr Al Bashir acted with specific intent to destroy in part the Fur, Masalit and Zaghawa ethnic groups.

Pre-Trial Chamber I requests the Registrar of the Court to prepare a supplementary request for co-operation seeking the arrest and surrender of Mr Al Bashir for the counts contained in both the first and the second warrant of arrest, and transmit such a request to the competent Sudanese authorities, to all States Parties to the Rome Statute, and to all the United Nations Security Council members that are not States Parties to the Statute. The Registrar is also directed to transmit additional requests for the arrest and surrender of Omar Al Bashir to the Court to any other State as may be necessary.

The situation in Darfur was referred to the International Criminal Court by the United Nations Security Council's resolution 1593, on 31 March, 2005. In this situation, four cases are being heard: The Prosecutor v. Ahmad Muhammad Harun ("Ahmad Harun") and Ali Muhammad Ali Abd-Al-Rahman ("Ali Kushayb"); The Prosecutor v. Omar Hassan Ahmad Al Bashir; The Prosecutor v. Bahar Idriss Abu Garda and The Prosecutor v. Abdallah Banda Abakaer Nourain and Saleh Mohammed Jerbo Jamus.

The International Criminal Court is the only permanent international court established with the mission to help put an end to impunity for the perpetrators of the most serious crimes of concern to the international community as a whole, namely the crime of genocide, crimes against humanity and war crimes, and thus to contribute to the prevention of such crimes.



INT'L COURT CHARGES SUDAN PRESIDENT WITH GENOCIDE

MIKE CORDER, Associated Press Writer

Source: AP Online Regional - Europe Date: July 12, 2010

THE HAGUE, Netherlands -- The International Criminal Court on Monday charged Sudanese President Omar al-Bashir with three counts of genocide in Darfur, a move that will pile further diplomatic pressure on his isolated regime.

The decision marked the first time the world's first permanent war crimes tribunal has issued genocide charges.

An arrest warrant for al-Bashir said there were "reasonable grounds to believe" that since April 2003 Sudanese forces attempted genocide against the Darfur tribal groups Fur, Masalit and Zaghawa.

Last year, judges issued a warrant against the president for crimes against humanity, but refused to indict al-Bashir on genocide charges as sought by prosecutor Luis Moreno Ocampo. The prosecutor appealed that ruling, and four months ago an appellate court ruled that the lower court's decision was legally wrong.

Prosecutors then filed their case again, and on Monday judges issued an arrest warrant charging al-Bashir with three counts of genocide: by killing, by causing mental and physical harm, and "by deliberately inflicting conditions of life calculated to bring about physical destruction."

In Washington, U.S. State Department spokesman P.J. Crowley urged al-Bashir to submit himself to the International Criminal Court to face the genocide charges. "We believe that he should present himself to the ICC and answer the charges that have been leveled against him," Crowley said.

But Sudan's government criticized the court's action.

"This is a political decision and Sudan does not pay attention to this political campaign and will respond to it with more economic achievements," Kamal Obeid, the nation's minister of information, said in an official statement in Khartoum. "Sudan will move forward without paying attention to these desperate attempts by certain circles trying to create instability in Sudan in order to stop its development process."

David Crane, the former chief prosecutor at the Special Court for Sierra Leone who indicted ex-Liberian leader Charles Taylor, called the decision a "proper step forward" that completes prosecutors' picture of atrocities in Darfur.

"It is an odd presentation if the genocide was not allowed to go forward," said Crane, who is now a law professor at Syracuse University. "They would almost have to dance around the obvious. Now we have a complete indictment that captures all the offenses that have taken place."

Genocide, the gravest crime in international law, requires proof of an intent to wipe out "in whole or in part" a racial, religious or ethnic group.

Moreno Ocampo accuses al-Bashir of keeping 2.5 million refugees from specific ethnic groups in Darfur in camps "under genocide conditions, like a gigantic Auschwitz."

Al-Bashir, who was re-elected to a new five-year term earlier this year, refuses to recognize the court's authority and has repeatedly said he will not turn himself in to stand trial.

He was charged in March 2009 with five counts of crimes against humanity and two of war crimes for allegedly orchestrating atrocities in Darfur.

The court has no police force of its own and relies on international cooperation to arrest suspects. Al-Bashir has flown to friendly nations since his original arrest warrant was issued. However, he has curtailed his travel to other parts of the world, fearing he could be arrested in countries that are prepared to execute the court's warrants.

The **United Nations** estimates 300,000 people have died and 2.7 million have been forced from their homes since ethnic African rebels rose up in 2003, accusing Sudan's Arab-dominated central government of neglect and discrimination.

Al-Bashir's hardline regime threw out 13 international aid agencies working in Darfur when the court first indicted him, further compounding the humanitarian crisis in Darfur.

On Monday, **U.N. Secretary-General** Ban Ki-moon urged al-Bashir to respect the decision.

Ban "is deeply concerned by the nature of the charges against President Omar al-Bashir," **U.N.** associate spokesman Farhan Haq said at **U.N.** headquarters in New York. "He calls on the government to provide its full support to the work of the International Criminal Court and to address issues of justice and reconciliation in accordance with the Rome Statute," Haq said.

Moreno Ocampo, who was not available for comment Monday, said then that the ejection of aid groups confirmed that al-Bashir's "intention is the physical destruction of these people."

In an interview with The Associated Press last month at the **United Nations**, Moreno Ocampo said he was sure al-Bashir would one day appear in his court in The Hague.

"The destiny of Bashir is to face justice," he said. Whether it "will be five years, 10 years, 15 years, he will face justice. The problem is how many people will die, how many people will be raped? Justice can wait. Stopping the crimes cannot."

Crane, who had to wait two years from the time he unsealed an indictment against Taylor to his arrest, agreed.

"It is a matter of time and frankly I think President Bashir knows it's a matter of time," Crane said. "He will be handed over. It is just a matter of when that political decision is made."

Associated Press writers Mohamed Osman in Khartoum and Edith M. Lederer at the **United Nations** contributed to this story.

ANNEX 16 (QUESTION 4)

ICC ADDS GENOCIDE TO CHARGES AGAINST SUDAN'S PRESIDENT

Source: AFP World News / English Date: July 12, 2010

THE HAGUE, July 12, 2010 (AFP) -

The International Criminal Court added three genocide counts Monday to the charges against Sudan's President Omar al-Beshir in a move hailed as "a victory" by rebels.

"There are reasonable grounds to believe that (Omar al-Beshir) acted with specific intent to destroy in part the Fur, Masalit and Zaghawa ethnic groups" in Darfur, said a new warrant issued Monday -- the court's first for genocide.

The Justice and Equality Movement rebel group called the development "a victory for the people of Darfur and the entire humanity."

"It will give hope to the people of Darfur that justice will be made," spokesman Ahmad Hussein told AFP.

UN Secretary General Ban Ki-moon was "deeply concerned by the nature of charges against president Beshir", spokesman Farhan Haq told a press briefing in New York.

Ban urged the Khartoum government "to provide its full support to the work of the ICC and address issues of justice and reconciliation," he said.

In March last year, the ICC issued a warrant for Beshir's arrest on charges of war crimes and crimes against humanity, its first ever for a sitting head of state.

But that warrant did not include three genocide charges as requested by prosecutor Luis Moreno-Ocampo, who appealed the court's decision.

In February, the ICC appeals chamber ordered judges to rethink their decision to omit genocide, saying they had made an "error in law" by setting the burden of proof too high.

In Monday's decision, the court said there were reasonable grounds to believe that villages and towns "were selected on the basis of their ethnic composition" for attack by Sudanese government forces.

"Towns and villages inhabited by other tribes, as well as rebel locations, were bypassed in order to attack towns and villages known to be inhabited by civilians belonging to the Fur, Masalit and Zaghawa ethnic groups."

It also appeared likely that "acts of rape, torture and forcible displacement were committed against members of the targeted ethnic groups," said the court.

The prosecutor had presented evidence of government forces contaminating the wells and water pumps of villages inhabited by these groups, who were also subject to forcible transfer "in furtherance of the genocidal policy," said the court.

"One of the reasonable conclusions that can be drawn is that ... the conditions of life inflicted on the Fur, Masalit and Zaghawa groups were calculated to bring about the physical destruction of a part of those ethnic groups," it added

As president and commander-in-chief, Beshir likely "played an essential role in coordinating" a common plan to this end, said the judgment.

The court ordered its registry to send a request for cooperation to the government of Sudan, all signatories to the court's founding Rome Statute and all **UN Security Council** members who had not signed, "seeking the arrest and surrender" of Beshir on both warrants.

Prosecutor Luis Moreno-Ocampo accuses Beshir of personally instructing his forces to annihilate the Fur, Masalit and Zaghawa.

The **United Nations** says up to 300,000 people have died since conflict broke out in Darfur in 2003, when ethnic minority rebels took up arms against the Arab-dominated regime for a greater share of resources and power.

Sudan's government says 10,000 have been killed.

Beshir rejects the jurisdiction of the ICC, the world's only independent, permanent court with authority to try genocide, crimes against humanity and war crimes, and has refused to hand over two key allies wanted for crimes in Darfur.

Moreno-Ocampo will respond to the latest ruling at a press conference in Paris on Wednesday, his office said.

ANNEXE 17 (QUESTION 4)

LA CHAMBRE PRELIMINAIRE I DELIVRE UN SECOND MANDAT D'ARRET

CONTRE OMAR AL BASHIR POUR GENOCIDE

ICC-CPI-20100712-PR557

Affaire : Le Procureur c. Omar Hassan Ahmad Al Bashir

Situation : Darfour, Soudan

Aujourd'hui, la Chambre préliminaire I de la Cour pénale internationale (CPI) a délivré un second mandat d'arrêt contre le président du Soudan, Omar Hassan Ahmad Al Bashir, considérant qu'il y a des motifs raisonnables de croire en sa responsabilité pénale pour trois chefs de génocide à l'encontre des groupes ethniques des Four, Masalit et Zaghawa : génocide par meurtre, génocide par atteinte grave à l'intégrité physique ou mentale, et génocide par soumission intentionnelle de chaque groupe ciblé à des conditions d'existence devant entraîner sa destruction physique.

Ce second mandat d'arrêt ne remplace ni ne révoque en aucun cas le premier mandat d'arrêt délivré à l'encontre de M. Al Bashir le 4 mars 2009, qui demeure en vigueur. Dans ce dernier, la Chambre préliminaire I avait considéré qu'il y a des motifs raisonnables de croire que M. Al Bashir a engagé sa responsabilité pénale pour cinq chefs de crimes contre l'humanité (meurtre, extermination, transfert forcé de population, torture et viol) et deux chefs de crimes de guerre (fait de diriger intentionnellement des attaques contre la population civile en tant que telle ou contre des civils qui ne participent pas directement aux hostilités et pillage).

La Chambre préliminaire I avait, le 4 mars 2009, rejeté la requête du Procureur en ce qui concerne la charge de génocide. Le 6 juillet 2009, le Procureur avait interjeté appel contre cette décision. Le 3 février 2010, la Chambre d'appel a rendu son arrêt concernant l'appel interjeté par le Procureur, par lequel elle a annulé, à l'unanimité, la décision rendue le 4 mars 2009 par la Chambre préliminaire I, en ce que celle-ci avait décidé de ne pas délivrer de mandat d'arrêt à raison de la charge de génocide en appliquant une norme erronée d'administration de la preuve. La Chambre d'appel a alors demandé à la Chambre préliminaire de statuer à nouveau sur la question de savoir si le mandat d'arrêt devrait être élargi pour couvrir cette charge. Appliquant la bonne norme d'administration de la preuve identifiée par la Chambre d'appel, la Chambre préliminaire I a conclu aujourd'hui qu'il y a des motifs raisonnables de croire que M. Al Bashir a agi avec l'intention spécifique de détruire, en partie, les groupes ethniques des Four, Masalit et Zaghawa.

La Chambre préliminaire I a demandé au Greffier de la Cour de préparer une requête supplémentaire de coopération sollicitant l'arrestation et la remise d'Omar Al Bashir pour les chefs d'accusation énumérés dans le premier et le second mandat d'arrêt. Le Greffier transmettra ces requêtes au Soudan, à tous les États parties au Statut de Rome et à tous les membres du Conseil de sécurité de l'ONU qui ne sont pas parties au Statut ; il devra également transmettre à tout autre État, si les circonstances l'exigent, toute requête additionnelle d'arrestation et de remise à la Cour.

La situation au Darfour a été déférée à la CPI par le Conseil de sécurité de l'Organisation des Nations Unies (ONU) dans sa résolution 1593 du 31 mars 2005. Quatre affaires sont en cours devant la CPI dans le cadre de cette situation : Le Procureur c. Ahmad Muhammad Harun (Ahmad Harun) et Ali Muhammad Ali Abd-Al-Rahman (Ali Kushayb), Le Procureur c. Omar Hassan Ahmad Al Bashir, Le Procureur c. Bahar Idriss Abu Garda et Le Procureur c. Abdallah Banda Abkaer Nourain et Saleh Mohammed Jerbo Jamus.

La CPI est la seule cour internationale permanente dont la finalité première est d'aider à mettre un terme à l'impunité des auteurs des crimes les plus graves touchant l'ensemble de la communauté internationale, à savoir le crime de génocide, les crimes contre l'humanité et les crimes de guerre, contribuant ainsi à leur prévention.



LA COUR PENALE INTERNATIONALE ACCUSE LE PRESIDENT SOUDANAIS DE GENOCIDE

MIKE CORDER, Journaliste pour Associated Press - DATE: 12 JUILLET 2010

Le président El Béchir sera poursuivi pour 3 chefs d'accusation de génocide. Le mot a été finalement lâché par la Cour pénale internationale (CPI). Ceci devrait rendre la pression diplomatique sur le régime déjà isolé encore plus intense.

C'est la première fois que la première cour permanente émet de telles charges.

Selon le mandat d'arrêt émis contre lui, « Il y a[urait] des motifs raisonnables de croire en sa responsabilité pénale pour trois chefs de génocide à l'encontre des groupes ethniques Four, Masalit et Zaghawa ».

L'année passée, les juges avaient émis un mandat contre le chef d'Etat pour crime contre l'humanité mais rejeté le chef d'accusation de génocide, demandé par le procureur, pour insuffisance de preuves. Le procureur avait fait appel à cette décision et il y a quatre mois, une cour d'appel lui a donné raison.

Lundi, les preuves ont été jugées suffisantes et les magistrats ont issu un mandat d'arrêt à l'encontre d'El Béchir pour 3 chefs d'accusation : « génocide par meurtre, génocide par atteinte grave à l'intégrité physique ou mentale et génocide par soumission intentionnelle de chaque groupe ciblé à des conditions d'existence devant entraîner sa destruction physique. »

A Washington, le porte-parole du département d'Etat américain a exhorté El Béchir de se livrer au tribunal afin de faire face aux accusations de génocide. « Nous pensons qu'il doit répondre aux accusations qui ont été portées contre lui », a déclaré Crowley.

A Khartoum, le ministre soudanais de l'Information et porte-parole officiel du gouvernement, Kamal Obeid, a fustigé la décision de la CPI. "L'ajout de l'accusation de génocide confirme que la CPI est un tribunal politique", a-t-il déclaré.

"La décision de la CPI ne nous regarde pas. Nous nous préoccupons du développement", a ajouté M. Obeid.

David Crane, le procureur en chef du Tribunal spécial pour la Sierra Leone qui avait mené les accusations contre l'ancien président au Libéria Charles Taylor, a appelé la décision de la cour un « vrai pas en avant ». « Cela aurait été une comédie si les accusations de génocide n'avaient pas été présentées. Les charges représentent maintenant l'ensemble des crimes qui ont été perpétrés. »

Pour prouver qu'il y a génocide, le plus sérieux des crimes contre le droit international, on doit prouver qu'il y a intention d'exterminer un groupe ou une partie d'un groupe en raison de ses origines ethniques, religieuses ou raciales.

Moreno Ocampo accuse El Béchir de garder 2,5 millions de réfugiés de certains groupes ethniques du Darfour dans des camps "dans des conditions génocidaires, comme un Auschwitz géant. »

El Béchir, réélu pour 5 ans plus tôt cette année, refuse de reconnaître l'autorité de la cour et il soutient qu'il refusera de se rendre pour faire face ses accusations.

En mars 2009, il avait déjà été inculpé de 5 chefs d'accusation pour crime contre l'humanité et 2 chefs d'accusations pour crimes de guerres pour avoir orchestré des atrocités dans la province du Darfour.

La Cour n'a pas sa propre police et dépend de la coopération internationale pour arrêter les suspects. Depuis que le premier mandat a été délivré contre lui, El Béchir s'est réfugié dans des pays amis. Cependant, il doit limiter ses voyages aux pays qui n'exécuteront pas le mandat de la cour.

Depuis que les rebelles d'origine ethnique africaine se sont soulevés en 2003 contre la négligence et la discrimination dont le gouvernement central d'origine ethnique arabe les afflige, les Nations Unies estiment à 300 000 le nombre de personnes qui auraient péri et à 2,7 millions le nombre de ceux qui auraient été forcés de fuir.

Le régime de Béchir a expulsé du pays 13 agences d'aide internationale depuis les premières accusations, ce qui ne fait qu'empirer la situation humanitaire au Darfour.

Lundi, le Secrétaire Général des Nations Unies, Mr Ban Ki-moon a exhorté El Béchir de se plier à la décision de la cour.

Mr. Ban « est très inquiet du fait des accusations graves portées contre El Béchir » a reporté le porte-parole Mr Farhan Haq. « Il en appelle au gouvernement d'apporter tout son soutien au travail de la Cour pénale internationale et lui demande de respecter les accords définis dans le Statut de Rome » a déclaré Mr Haq.

Mr Ocampo a ajouté que l'expulsion des groupes d'aide humanitaire du territoire ne faisait que prouver l'intention de El Béchir de détruire physiquement ces peuples.

Dans un entretien avec The Associated Press le mois passé, Mr Ocampo avait affirmé être sûr qu'un jour, Mr El Béchir apparaîtrait devant la cour.

"Le sort de Béchir est devant la justice". "Que ce soit dans 10 ou 15 ans, il aura affaire à la justice. Le problème est de savoir combien de personnes devront mourir, combien devront être violées ? La justice peut attendre, mais nous devons arrêter les crimes. »

Mr Crane, qui avait dû attendre 2 ans après que le jugement contre Taylor ait été rendu, est du même avis. « Ce n'est qu'une question de temps et honnêtement je pense que le président Béchir le sait ». « Il finira par être livré, ce n'est qu'une question de décision politique ».

Associated Press – Contributions de Mohamed Osman de Khartoum et Edith M. Lederer des Nations Unies

**LA CPI AUJOUTE LE GENOCIDE AUX CHARGES RETENUES
CONTRE LE PRESIDENT SOUDANAIS**

Source: AFP World News / LA HAYE, 12 JUIN 2010 (AFP) –

Lundi, la Cour pénale internationale a ajouté 3 chefs de génocide à l'encontre du Président soudanais Omar El Béchir. Les rebelles ont qualifié cette décision de « victoire ».

« Il y a des motifs raisonnables de croire en sa responsabilité pénale pour trois chefs de génocide à l'encontre des groupes ethniques Four, Masalit et Zaghawa », les trois principales ethnies du Darfour », ont déclaré les juges dans le premier mandat d'arrêt pour génocide émis par la CPI depuis qu'elle est entrée en fonctions en 2003.

Le groupe rebelle appelé Mouvement pour la Justice et l'Egalité a qualifié ce dernier développement de « victoire pour le peuple du Darfour et pour l'humanité toute entière ». « Cela va donner espoir au peuple du Darfour que justice sera faite » a déclaré leur porte-parole, Mr Ahmad Hussein aux journalistes de Associated Press.

Le Secrétaire Général des Nations Unies, Mr. Ban a dit être « très inquiet du fait des accusations graves portées contre El Béchir » a affirmé le porte-parole Mr Farhan Haq. Mr Ban « en appelle au gouvernement d'apporter tout son soutien au travail de la Cour pénale internationale et lui demande de respecter les accords définis dans le Statut de Rome », a-t-il déclaré.

Au mois de mars, l'année dernière, un mandat d'arrêt pour crimes de guerre et crimes contre l'humanité au Darfour avait été délivré par la Cour pénale internationale (CPI), une première pour un chef d'Etat au pouvoir. Cependant le mandat ne couvrait pas les 3 chefs d'accusation de génocide qu'avait ordonnés le procureur Luis Moreno-Ocampo qui avait fini par faire appel à la décision de la cour.

En février, la cour d'appel de la Cour pénale avait ordonné aux magistrats de revoir leur décision de ne pas inclure les charges de génocide, en invoquant une erreur judiciaire qu'ils avaient faite, en plaçant trop haut la barre des preuves à apporter.

Dans sa décision rendue lundi, la cour a déclaré qu'il y avait des motifs raisonnables de croire que des villes et villages « seraient sélectionnés de par la nature de leur composition ethnique » pour des attaques par les forces du gouvernement soudanais.

« Des villes et villages habités par certaines autres tribus, et ainsi que des quartiers rebelles étaient évités alors que d'autres villes et villages connus pour être habités par des

populations civiles appartenant aux groupes ethniques des Four, Masalit et des Zaghawa étaient attaqués plus loin ».

Il semble aussi que des actes de « viol, torture et déplacement forcé aient été commis contre des membres de groupes ethniques spécifiques », a déclaré la cour.

Le procureur a présenté des preuves que les forces gouvernementales contaminaient les puits et pompes à eau de villages habités par ces groupes. On leur aurait également imposé de perpétuer la politique génocidaire, a ajouté la cour.

Une des conclusions a été que... « les conditions de vie infligées aux groupes Four, Masalit et Zaghawa étaient calculées pour aboutir la destruction d'une partie de ces groupes ethniques », la cour a-t-elle ajouté.

En tant que Président et commandant en chef, Béchir a « joué un rôle essentiel dans la coordination » d'un plan action commun visant à cette fin.

La cour a ordonné la coopération du gouvernement soudanais, de tous les signataires du Statut de Rome et de tous les membres du Conseil de Sécurité non signataires afin de rechercher et de livrer El Béchir.

Le procureur Luis Moreno-Ocampo accuse Béchir d'être l'instigateur direct des ordres qui visent à détruire les populations Four, Masalit et Zaghawa.

Les Nations Unies déclarent que 300 000 personnes qui auraient péri depuis le début du conflit au Darfour en 2003 quand les minorités ethniques rebelles ont pris les armes contre le régime de majorité ethnique arabe pour un plus grand partage des ressources et du pouvoir..

Le gouvernement ne reconnaît la mort que de 100 000 personnes.

Beshir rejette l'autorité de la cour, la seule cour permanente et indépendante ayant autorité de juger les crimes de génocide, crimes contre l'humanité ou crimes de guerre. Il refuse aussi de livrer 2 autres acteurs principaux dans les crimes au Darfour et recherchés pour leurs actes.

Moreno-Ocampo répondra quant à la dernière décision lors de la conférence de presse prévue mercredi à Paris.

ANNEX 20 (QUESTION 5)

WHO URGES COUNTRIES TO TAKE MEASURES TO COMBAT ANTIMICROBIAL RESISTANCE

20 August 2010, Geneva -- Antimicrobial resistance (AMR) - the ability of micro-organisms to find ways to evade the action of the drugs used to cure the infections they cause - is increasingly recognised as a global public health issue which could hamper the control of many infectious diseases. Some bacteria have developed mechanisms which render them resistant to many of the antibiotics normally used for their treatment (multi-drug resistant bacteria), so pose particular difficulties, as there may be few or no alternative options for therapy. They constitute a growing and global public health problem. The World Health Organization (WHO) suggests that countries should be prepared to implement hospital infection control measures to limit the spread of multi-drug resistant strains and to reinforce national policy on prudent use of antibiotics, reducing the generation of antibiotic resistant bacteria.

An article published in *The Lancet* on 11 August 2010 identified a new gene that enables some types of bacteria to be highly resistant to almost all antibiotics. The article has drawn attention to the issue of AMR, and, in particular, has raised awareness of infections caused by multi-drug resistant bacteria.

While multi-drug resistant bacteria are not new and will continue to appear, this development requires monitoring and further study to understand the extent and modes of transmission, and to define the most effective measures for control.

Those called upon to be alert to the problem of antimicrobial resistance and take appropriate action include consumers, prescribers and dispensers, veterinarians, managers of hospitals and diagnostic laboratories, patients and visitors to healthcare facilities, as well as national governments, the pharmaceutical industry, professional societies, and international agencies.

WHO strongly recommends that governments focus control and prevention efforts in four main areas:

- surveillance for antimicrobial resistance;
- rational antibiotic use, including education of healthcare workers and the public in the appropriate use of antibiotics;
- introducing or enforcing legislation related to stopping the selling of antibiotics without prescription; and
- strict adherence to infection prevention and control measures, including the use of hand-washing measures, particularly in healthcare facilities.

Successful control of multidrug-resistant microorganisms has been documented in many countries, and the existing and well-known infection prevention and control measures can effectively reduce transmission of multi-drug resistant organisms if rigorously and systematically implemented.

WHO will continue to support countries to develop relevant policies, and to coordinate international efforts to combat antimicrobial resistance. Antimicrobial resistance will be the theme of WHO's World Health Day 2011.

ANNEXE 21 (QUESTION 5)

L'OMS DEMANDE INSTAMMENT AUX PAYS DE PRENDRE DES MESURES POUR COMBATTRE LA RESISTANCE AUX ANTIMICROBIENS

20 AOÛT 2010 | GENÈVE -- On reconnaît de plus en plus que la résistance aux antimicrobiens – la capacité des micro-organismes à trouver des moyens d'échapper à l'action des médicaments utilisés pour traiter les infections qu'ils provoquent – est un problème mondial de santé publique, susceptible d'entraver la lutte contre de nombreuses maladies infectieuses. Certaines bactéries ont développé des mécanismes qui les rendent résistantes à de nombreux antibiotiques (bactéries multi-résistantes) et sont donc particulièrement difficiles à traiter, les alternatives thérapeutiques étant très limitées ou inexistantes. Elles représentent un problème de santé publique croissant et mondial. L'Organisation mondiale de la Santé (OMS) préconise aux pays de se préparer à mettre en œuvre des mesures de lutte contre les infections en milieu hospitalier pour limiter la propagation des souches multi-résistantes et de renforcer les politiques nationales sur l'usage prudent des antibiotiques, pour réduire l'apparition de bactéries résistantes.

Un article publié le 11 août 2010 dans *The Lancet Infectious Diseases* révèle qu'on a identifié un gène permettant à certaines bactéries d'être hautement résistantes à presque tous les antibiotiques. Il attire l'attention sur le problème de la résistance aux antimicrobiens et sensibilise aux infections provoquées par les bactéries multi-résistantes.

Si les bactéries de ce type ne sont pas nouvelles et continueront d'apparaître, cette évolution nécessite une surveillance et des études plus approfondies pour comprendre l'étendue et les modalités de la transmission, ainsi que pour déterminer des mesures de lutte plus efficaces.

Face au problème de la résistance aux antimicrobiens, les consommateurs, les prescripteurs et les dispensateurs de médicaments, les vétérinaires, les administrateurs d'hôpitaux et de laboratoires d'analyses, les patients et les visiteurs dans les établissements de santé, ainsi que les gouvernements nationaux, l'industrie pharmaceutique, les associations professionnelles et les organisations internationales sont tous appelés à rester vigilants et à prendre les mesures appropriées.

L'OMS recommande fortement aux gouvernements d'axer leurs efforts de lutte et de prévention sur quatre grands domaines :

- * surveillance de la résistance aux antimicrobiens ;
- * usage rationnel des antibiotiques, comportant l'éducation des personnels de santé et du public en ce sens ;
- * adoption ou application d'une législation visant à mettre fin à la vente d'antibiotiques sans ordonnance ;
- * observance stricte des mesures de lutte et de prévention contre les infections, dont le lavage des mains, en particulier dans les établissements de santé.

Le succès de la lutte contre les micro-organismes multi-résistants est bien établi dans de nombreux pays et les mesures existantes et bien connues de lutte et de prévention contre les infections peuvent réduire efficacement leur transmission, si elles sont appliquées rigoureusement et systématiquement.

L'OMS va continuer d'aider les pays à élaborer des politiques appropriées et à coordonner les efforts internationaux pour lutter contre la résistance aux antimicrobiens, qui est le thème retenu par l'OMS pour la Journée mondiale de la Santé 2011.

1 - حذر برنامج الأغذية العالمي من أنه قد يضطر إلى تخفيض برامجه في جمهورية إفريقيا الوسطى ما لم يتلق تمويلا جديدا. إذ يعاني البرنامج من عجز يقدر بخمسة عشر مليون دولار خلال الثمانية أشهر المقبلة لتوفير المساعدة لنحو ستمائة ألف شخص يعانون من انعدام الأمن الغذائي وسوء التغذية، خاصة في المناطق المتضررة من الصراع في شمال البلاد.

2 - أعرب الأمين العام للأمم المتحدة بان كي مون عن غضبه لتعرض مئة وأربع وخمسين امرأة على الأقل للاغتصاب والاعتداء خلال هجوم شنه أعضاء جماعات مسلحة بشرقي جمهورية الكونغو الديمقراطية.

وكان فريق تابع للأمم المتحدة في مجال حقوق الإنسان قد أكد تعرض مئة وأربع وخمسين امرأة على الأقل للاغتصاب في إقليم كيفو الشمالي بجمهورية الكونغو الديمقراطية على بعد ثلاثين كيلومترا من قاعدة تابعة لبعثة المنظمة الدولية هناك.

3 - قال السفير اللبناني الدائم لدى الأمم المتحدة نواف سلام، إن لبنان طالب بتجديد ولاية قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان (يونيفيل) دون تعديل في مهامها.

وردا على سؤال حول المحاولات الأمريكية لتقديم فقرات جديدة في مشروع قرار تجديد اليونيفيل، خاصة فيما يتعلق بقضية تهريب الأسلحة وحرية حركة اليونيفيل وإن كان للبنان تحفظات على بعض هذه التعديلات، أجاب سلام:

"بالنسبة للقرار الذي سيتم بموجبه التعديل، فلا شك أن هذا القرار سوف يأخذ بعين الاعتبار تطورات السنة، كما أخذ قرار العام الماضي بعين الاعتبار تطورات السنة الماضية. فيما يتعلق بحرية حركة اليونيفيل، سبق وناقش مجلس الأمن هذا الأمر وصدر على أثره بيان صحفي قال بحرية حركة اليونيفيل من ضمن ولايتها وقواعد الاشتباك المعمول بها."

4 - تسابق المفوضية العليا لشئون اللاجئين وشركاؤها الزمن في جنوب قرغيزستان لبناء أماكن إيواء انتقالية للأسر النازحة، التي تعرضت منزلها للدمار خلال أعمال العنف والحرق والنهب التي سادت جنوب البلاد في حزيران/يونيو الماضي. ويقول اندريه مهاشيتش المتحدث باسم المفوضية العليا لشئون اللاجئين إن تقديرات المفوضية تشير إلى أنه ومع حلول فصل الشتاء في غضون أشهر قليلة، فإن نحو خمسة وسبعين ألف شخص مازالوا مشردين داخليا، وبحاجة إلى الإيواء.

5 - أدان مجلس الأمن اليوم الهجوم الذي استهدف فندقا في العاصمة الصومالية مقديشو وأوقع عددا من المدنيين بينهم أعضاء في البرلمان. وتلا رئيس مجلس الأمن للشهر الحالي فيتالي تشوركين المندوب الدائم لروسيا لدى الأمم المتحدة بيانا صحفيا أدان فيه الهجوم.

كما أدان ممثل الأمين العام الخاص في الصومال أوغسطين ماهيغا الهجوم أيضا واصفا إياه بالوحشي. وقال ماهيغا إن هذه الأعمال تستهدف بشكل متعمد سفك دماء الأبرياء بأكبر قدر ممكن. وأضاف أن المسؤولين عن هذه الجريمة لا يهمهم سوى إلحاق الدمار والبؤس بالشعب الصومالي.

香港14岁少年画家环保画作联合国夺冠(1:30)

联合国环境规划署于8月12日国际青年日宣布，14岁香港少年画家田智婷(Coco Tin Chi Ting) 荣获第十九届联合国国际儿童环境绘画比赛全球大奖。请听联合国记者XXX的报道。

香港14岁女生田智婷的水彩画“生物互紧扣，地球有得救”，从来自全球95个国家的近60万份作品中脱颖而出，她也因此获得第十九届联合国国际儿童环境绘画比赛第一名。这一大奖为她赢得了2000美元的奖金以及出席今年10月在日本名古屋举行的联合国国际儿童环境会议的全额赞助。届时，她将亲自领取大会颁发的获奖证书。

田智婷说，她的作品表现的是污染及其对动物的影响。画上描绘了刻着动物图案的积木，最上端放置了玻璃地球。污染环境的“邪恶之手”企图拆掉积木，但受到一只“正义之手”的阻止，积木大厦得到挽救，玻璃地球完好无损，寓意人类如果不立即采取行动保护动物，玻璃地球将被击碎和摧毁。

来自美国的11岁女孩凯瑟琳-刘(Katherine Liu) 获得这次大赛的第二名。她和其他6名地区获奖者一样，各得到1000美元的奖金，并将共同应邀出席在名古屋的国际儿童环境会议。

XXX，联合国纽约总部报道。

卫生组织研究报告：控制策略决定欧洲国家乳腺癌死亡率变化趋势(1:21)

隶属世界卫生组织的国际癌症研究署(IARC)于8月12日在英国医学杂志(BMJ)发表研究报告，描述了欧洲国家乳腺癌死亡率变化的趋势。报告指出了欧洲总体乳腺癌死亡率下降但国家间存在较大差异的原因及其意义。请听联合国电台记者XX的报道。

乳腺癌是妇女中最常见的癌症。2008年就有新增病例140万。同时，乳腺癌也是妇女死亡率最高的癌症。每8例癌症死亡病例中就有一例为乳腺癌。

国际癌症研究署的研究报告主要分析了从1989年到2006年的欧洲乳腺癌死亡率数据，发现虽然国家间的死亡率有较大差异，但总体上欧洲乳腺癌死亡率呈现下降趋势。报告显示，乳腺癌筛查、早期检查及治疗方案都对乳腺癌死亡率有很大影响。下降的乳腺癌死亡率显示大多数欧洲国家在这些方面都取得了进展。

国际癌症研究署的医生克里斯多佛-王尔德(Dr. Christopher Wild)表示，有必要了解什么样的创新对降低欧洲乳腺癌风险做出贡献，以及这些创新如何惠及全球及欧洲的公共健康。

XX，联合国纽约总部报道。

秘书长特别代表：安全问题是阿富汗议会选举面临的主要挑战(1:34)

秘书长阿富汗事务特别代表德米斯图拉8月12日表示，目前距离阿富汗全国议会选举只有一个多月的时间，该国的选举筹备工作取得了一些积极的进展，但同时选举仍面临着一些挑战，一个主要的威胁就是安全问题。请听联合国电台记者XXX的报道。

秘书长阿富汗事务特别代表德米斯图拉表示安全问题仍是阿富汗议会选举面临的一个主要挑战，有可能对整个选举过程造成破坏性影响。目前该国已经出现了针对女性候选人的广泛恐吓，另有三名候选人被杀害，其他一些候选人也遭到暴力袭击。他表示，这种情况是完全不可接受的，联合国呼吁阿富汗安全部队在今后两个月中提高警戒。

德米斯图拉强调，必须确保阿富汗部分地区脆弱的安全局势不被人用来操纵选民的投票。他透露，阿富汗独立选举委员会已经获得了该国安全机构提交的有关投票站地点安全状况的评估信息，目前委员会正在对此进行核查，以确保最终的投票站名单切合实际。联合国与阿富汗选举委员会共同认为，无论是从实际运作的需要还是从选举可信性的角度来说，在8月18日之前公布投票站的最终名单都具有至关重要的意义。

阿富汗议会选举定于9月18日举行，这是2001年阿富汗战争爆发后该国第二次举行全国议会选举。在2009年举行的阿富汗总统选举中，曾出现严重的舞弊问题，导致部分选票被剔除。

XXX，联合国纽约总部报道。

联合国将启动2010-2020年“沙漠及沙漠化防治十年”计划(1:42)

沙漠化作为世界农业发展及人类生存的一大威胁，现已引起全世界的广泛关注。8月16日，联合国将在巴西的福塔莱萨(Fortaleza)宣布“沙漠及沙漠化防治十年”计划正式启动。请听联合国电台记者XX的报道。

沙漠化是指干地的退化。沙漠化导致土地生产粮食及其他作物的能力降低。最近的研究表明，全球有21亿人口，即每三个人中就有一人，居住在干地地区。干地上供养着全球50%的牲畜，是野生动物的天然栖息地。然而，随着全球沙漠面积的不断扩大，土地粮食产量下降，人类居住环境恶化，沙漠化威胁着全球100多个国家、超过10亿人口以及动物的生存。

为了促进沙漠及干旱地区的可持续发展，提高该地区人们的生活水平，联合国大会确定2006年为国际沙漠和荒漠化年。2007年12月19日，在联合国环境规划署的建议下，联合国大会宣布将2010年到2020年间的十年定为沙漠及沙漠化防治十年。联合国希望通过这一十年战

略计划提高人们对于造成沙漠化的原因以及其解决方式的重视，并且促进全球范围内防治沙漠化的行动的实施。

8月16日，“沙漠及沙漠化防治十年”计划将正式启动。同一天，联合国环境规划署连同联合国开发计划署将在肯尼亚首都内罗毕召开记者招待会，宣布该计划在非洲地区的启动。

XX，联合国纽约总部报道。

联合国发起国际青年年 鼓励不同世代之间加强理解与相互尊重(1:45)

联合国在8月12日国际青年日举行特别活动，宣布2010至2011国际青年年正式开始。青年年以“对话和相互了解”为主题，目标是促进和平理想、对人权的尊重以及不同世代、文化、宗教和文明之间的团结。请听联合国电台记者XXX的报道。

潘基文秘书长国际青年年活动发起仪式上表示，青年是老一辈人事业的传承者，是未来世界的拥有者，他们对于建设人类共同的家园有着清晰的愿景，也正在作出积极的贡献。

潘基文：“（英文）青年人的能量激活疲软的经济；青年企业家能进入新的市场；青年传播者能接触到新的受众；青年的理想和创造力是任何一个国家所能拥有的最重要资源的一部分。年轻人已经成为了领导者.....他们在自己的社区里抗击贫困与饥饿.....实行绿色而健康的生活方式.....通过音乐和文化鼓励尊重与宽容。联合国庆祝和支持所有这些努力。”

潘基文在讲话中敦促世界各地的青年超越国界的限制，与世界紧密联系，作一名世界公民。他表示，在国际青年年期间，联合国及其青年组织合作伙伴将积极推动不同世代、文化及宗教之间的了解和对话。

全球年龄在15岁到24岁的青年有12亿人，占全球人口的18%。87%的青年人生活在发展中国家。

XXX，联合国纽约总部报道。

La Conférence mondiale de la jeunesse s'ouvre au Mexique

23 août 2010 – Des milliers de jeunes, de responsables gouvernementaux, de représentants d'organisations non gouvernementales (ONG) et de fonctionnaires des Nations Unies venus d'une centaine de pays se réunissent à partir de lundi dans la ville de León, dans l'État mexicain de Guanajuato, pour discuter de questions centrales telles que la pauvreté, la santé, l'éducation, les migrations ou la participation des jeunes à la vie politique.

Les 10-24 ans sont aujourd'hui 1,8 milliard sur terre et ils représentent plus d'un quart de la population mondiale. Dans ce contexte, cette Conférence organisée par le gouvernement mexicain avec le soutien de l'ONU a pour objectif de mettre en lumière leurs besoins et de soutenir un renforcement de leur présence dans l'agenda politique. A l'issue de cette Conférence, une déclaration devrait être adoptée, puis présentée lors de la 65ème Assemblée générale de l'ONU qui se tiendra en septembre à New York et qui accordera une large place à la réalisation des Objectifs du Millénaire pour le développement.

Selon l'Organisation Internationale du Travail (OIT), au niveau mondial, le taux de chômage des jeunes s'établissait à 12,1% en 2008, comparativement à 4,3% pour les adultes. Sur les 3 milliards de personnes vivant dans le monde avec moins de deux dollars par jour, environ la moitié sont par ailleurs âgés de moins de 24 ans.

FAO : la crise alimentaire somalienne s'atténue

23 août 2010 – Le nombre de personnes ayant besoin d'aide humanitaire en Somalie a baissé de 25% au cours des six derniers mois pour atteindre le chiffre de 2 millions, atténuant ainsi l'une des pires crises humanitaires dans le monde, selon une étude de l'ONU publiée lundi.

Cette tendance à l'amélioration pourrait toutefois s'inverser en dépit de précipitations de pluie supérieures à la moyenne en Somalie, stimulant production alimentaire et élevage, prévient ce rapport établi à Nairobi par la cellule "Sécurité alimentaire et analyse de la nutrition" (FSNAU) de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO).

"La situation actuelle montre une réelle amélioration mais avec 27% de la population encore affectée par la crise, les besoins se maintiennent à un niveau élevé. De plus, si la prochaine saison des pluies est mauvaise, ces chiffres augmenteront à nouveau", a déclaré Grainne Moloney, chef et conseiller technique de la FSNAU.

La dernière saison des pluies, d'avril à fin juin, a été bonne. Elle s'est caractérisée par des précipitations de pluie au-dessus de la moyenne dans la majeure partie du pays, dopant la production de maïs et de sorgho et améliorant les conditions générales du bétail, secteur constituant l'activité économique principale du pays.

Un ancien maire de Barcelone va prendre la direction d'ONU-Habitat

23 août 2010 – Le Secrétaire général de l'ONU, Ban Ki-moon, a nommé l'ancien maire de Barcelone, Joan Clos, au poste de Directeur exécutif du Programme des Nations Unies pour les établissements humains (ONU-HABITAT), l'agence de l'ONU chargée de promouvoir un développement durable des villes pour offrir un logement décent à tous les habitants de la planète.

S'il est élu par l'Assemblée générale de l'ONU, lors de sa 65ème session qui commence en septembre, Joan Clos entamera un mandat de quatre ans le 18 octobre, succédant à Anna Tibaïjuka, qui a dirigé l'ONU-HABITAT depuis sa création en 2001, pour remplacer le Centre des Nations Unies pour les établissements humains.

Joan Clos, 61 ans, a été maire de Barcelone de 1997 à 2006. Plus récemment, il a été ministre de l'industrie, du tourisme et du commerce du gouvernement espagnol et ambassadeur de son pays en Turquie et en Azerbaïdjan.

Pakistan : la situation se dégrade au sud alors que l'aide continue d'arriver

23 août 2010 – La situation humanitaire au Pakistan est extrêmement difficile, en particulier dans le sud, où la principale préoccupation est maintenant la crue du fleuve Indus qui menace les villes de cette région et pourrait conduire à davantage d'inondations, a déclaré lundi le Bureau de la coordination des affaires humanitaires des Nations Unies (OCHA).

L'Organisation mondiale de la santé (OMS) a de son côté indiqué que des centaines de milliers de Pakistanais avaient contracté des diarrhées et des infections respiratoires et cutanées. Le Programme alimentaire mondial (PAM) continue pour sa part de renforcer son pont aérien vers les victimes bloquées dans des zones isolées.

« Si nous ne sommes pas en mesure d'apporter l'aide nécessaire, nous craignons la propagation de maladies hydriques, des pénuries graves de nourriture et un manque d'abris pour des millions de personnes », a expliqué un porte-parole d'OCHA, Maurizio Giuliano, dans un entretien à la radio de l'ONU. Il a précisé que les craintes portaient aussi sur une seconde vague de décès qui pourrait arriver en raison de la propagation des maladies hydriques.

Selon lui, « environ 1,5 million de victimes des inondations ont été traitées pour diverses maladies, y compris des infections respiratoires aiguës, des diarrhées et des infections cutanées ».

RDC : l'ONU confirme le viol de plus de 150 femmes dans le Nord-Kivu

23 août 2010 – Une équipe conjointe des Nations Unies sur les droits de l'homme a confirmé lundi le viol d'au moins 154 femmes par un groupe de rebelles du Forces démocratiques de libération du Rwanda (FDLR) et des combattants Maï-Maï dans plusieurs villages, dans la province du Nord-Kivu, à l'est de la République démocratique du Congo (RDC).

« Les victimes reçoivent des soins médicaux et un soutien psychologique », a précisé le porte-parole du Secrétaire général de l'ONU, Martin Nesirky, lors de son point de presse au siège des Nations Unies à New York.

Selon la presse, des rebelles rwandais et congolais ont violé en réunion près de 200 femmes et quelques jeunes garçons quatre jours durant fin juillet, près d'une base des Casques bleus de l'ONU.

Le porte-parole du Secrétaire général a précisé que la Mission de l'ONU pour stabilisation de la RDC (MONUSCO) disposait d'une base militaire à Kibua, à environ 30 kilomètres de la zone où ont eu lieu les viols. « Les attaquants du FDLR ont bloqué la route et empêché les villageois d'atteindre le point de communication le plus proche », a-t-il ajouté.